

<p>INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI NELL'AMBITO DELLE SEGNALAZIONI DI WHISTLEBLOWING</p> <p><i>Ultimo aggiornamento e data di decorrenza: Giugno 2024</i></p> <p>Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento (UE) 2016/679 (il "GDPR"), della Legge albanese n. 9887 del 10.03.2008 "Sulla protezione dei dati personali" e ss.mm.ii., della Legge marocchina 09-08 sulla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali e della Legge turca n. 6698 sulla protezione dei dati personali, lo scopo di questo documento è informare coloro che inoltrano segnalazioni c.d. di whistleblowing (gli "Interessati" o i "Segnalanti"), cioè quelle segnalazioni di qualsiasi condotta, anche omissiva, che costituisca o possa costituire una violazione o induzione ad una violazione di leggi, regolamenti, valori e principi sanciti dal Codice Etico e di Comportamento, dal Modello 231 (ove applicabile) o dalle policy e procedure aziendali, circa le finalità e le modalità del trattamento dei loro dati personali, il loro ambito di comunicazione, nonché la natura del loro conferimento.</p>	<p>INFORMATION ON THE PROCESSING OF PERSONAL DATA IN THE CONTEXT OF WHISTLEBLOWING REPORTS</p> <p><i>Last updated and effective date: June 2024</i></p> <p>Pursuant to Article 13 of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council (the "GDPR"), the Albanian Law n. 9887 of 10.03.2008 "On the protection of personal data" and subsequent amendments, the provisions of Moroccan Law No. 09-08 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and Turkish Law No. 6698 on Personal Data Protection, the purpose of this document is to inform those who file a "whistleblowing" report (the "Data Subject" or "Whistleblowers"), i.e., those reports of any conduct, including omissions, that constitutes or may constitute a violation or inducement to a violation of laws, regulations, values and principles enshrined in the Code of Ethics and Conduct, the 231 Model (if applicable) or company policies and procedures, about the purposes and methods of the processing of their personal data, their scope of communication, and the nature of their provision.</p>	<p>BİLDİRİM RAPORLARI KAPSAMINDA KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİNE İLİŞKİN AYDINLATMA METNİ</p> <p><i>Son güncelleme ve yürürlük tarihi: Haziran 2024</i></p> <p>Avrupa Parlamentosu ve Avrupa Konseyi'nin (AB) 2016/679 sayılı Tüzük'ünün ("GVKT") 13. maddesi, 10.03.2008 tarihli ve 9887 sayılı "Kişisel Verilerin Korunması Hakkında" Arnavut Kanunu ve müteakip değişiklikler, Kişisel verilerin işlenmesiyle ilgili olarak bireylerin korunmasına ilişkin 09-08 sayılı Fas Kanunu ile 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu uyarınca, bu belgenin amacı "bildirim"de bulunanları ("Veri Sahibi" veya "Bildirimde Bulunanlar"), bu doğrultuda Etik ve Davranış Kuralları, 231 Modeli (uygulanabilir ise) veya şirket politika ve prosedürlerinde yer alan yasa, yönetmelik, değer ve ilkelerin ihlali veya ihlale teşvik teşkil eden veya teşkil edebilecek ihmaller de dahil olmak üzere herhangi bir davranışı bildirenleri, kişisel verilerinin işleme amaçları ve yöntemleri, iletişim kapsamları ve bunların sağlanmasının niteliği hakkında bilgilendirmektir.</p>	<p>POLITIKA MBI PËRPUNIMIN E TË DHËNAVE PERSONALE NË KONTEKSTIN E SINJALIZIMEVE TË WHISTLEBLOWING</p> <p><i>Azhurnimi i fundit dhe data e hyrjes në fuqi: qershor 2024</i></p> <p>Në bazë të Nenit 13 të Rregullores (BE) 2016/679 ("GDPR"), të Ligjit shqiptar nr. 9887, datë 10.03.2008 "Për mbrojtjen e të dhënave personale" i ndryshuar, të parashikimeve të Ligjit Marroken Nr. 09-08 mbi mbrojtjen e individëve në lidhje me përpunimin e të dhënave personale dhe të Ligjit turk nr. 6698 për mbrojtjen e të dhënave personale, qëllimi i këtij dokumenti është të informojë ata që përcjellin sinjalizime të ashtuquajtura whistleblowing ("Subjektet e të dhënave" ose "Sinjalizues"), d.m.th. sinjalizimet për çdo sjellje, përfshirë mosveprim, e cila përbën ose mund të përbëjë shkelje ose nxitje për të shkelur ligjet, rregulloret, vlerat dhe parimet e parashikuara në Kodin e Etikës dhe Sjelljes, në Modelin 231 (aty ku zbatohet) ose në politikat dhe procedurat e kompanisë, në lidhje me qëllimet dhe metodat e përpunimit të të dhënave të tyre personale, qëllimin e tyre të komunikimit, si dhe natyrën e dhënies së tyre.</p>	<p>INFORMATIONS SUR LE TRAITEMENT DES DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL DANS LE CADRE DES RAPPORTS DE DÉNONCIATION</p> <p><i>Dernière mise à jour et date d'entrée en vigueur : Juin 2024</i></p> <p>Conformément à l'article 13 du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil (le "RGPD"), la loi albanaise n. 9887 du 10.03.2008 "Sur la protection des données à caractère personnel" et ses amendements ultérieurs, les dispositions de la loi marocaine n° 09-08 sur la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et la loi turque n° 6698 sur la protection des données à caractère personnel, l'objectif de ce document est d'informer les personnes qui déposent un rapport de "dénonciation" (la "Personne Concernée" ou les "Dénonciateurs"), c'est-à-dire, les personnes qui signalent des comportements, y compris des omissions, qui constituent ou peuvent constituer une violation ou une incitation à la violation des lois, des règlements, des valeurs et des principes inscrits dans le Code d'Ethique et de Conduite, le modèle 231 (le cas échéant) ou les politiques et procédures de l'entreprise, des objectifs et des méthodes de traitement de leurs données à caractère personnel, de la portée de leur</p>
---	---	---	---	---

<p>1. Titolare del trattamento Il Titolare del trattamento (il "Titolare") differisce a seconda della società del gruppo Sisal interessata dalla condotta illecita segnalata dall'Interessato. A seconda dei casi, quindi, il Titolare può essere:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sisal S.p.A., con sede legale in via Ugo Bassi, 6, 20159 Milano, e che può essere contattata all'indirizzo privacy_sisal@legalmail.it • Sisal Italia S.p.A., con sede legale in via Ugo Bassi, 6, 20159 Milano, e che può essere contattata all'indirizzo privacy_sisal@legalmail.it • Sisal Gaming S.r.l., con sede legale in via Ugo Bassi, 6, 20159 Milano, e che può essere contattata all'indirizzo privacy_sisal@legalmail.it • Sisal Albania SHPK, con sede legale in Via Dritan Hoxha, building Pool Tower, Tirana, e che può essere contattata all'indirizzo dataprotectionalb@sisal.al • Sisal Technology Yazılım Anonim Şirketi, con sede legale in Maslak Mah. Taşyoncası Sk. Maslak 1453 Sitesi No: 1G İç Kapı No: B17 Sarıyer/Istanbul, che può essere contattata all'indirizzo email info_privacy@sisal.com. • Sisal Loterie Maroc S.a.r.l., con sede legale in Boulevard des 	<p>1. Data Controller The Data Controller (the "Controller") differs depending on the company of the Sisal group affected by the unlawful conduct reported by the Data Subject: depending on the case, therefore, the Data Controller can be:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sisal S.p.A., having its registered office in via Ugo Bassi, 6, 20159 Milano, and which can be contacted at the email address privacy_sisal@legalmail.it • Sisal Italia S.p.A., having its registered office in via Ugo Bassi, 6, 20159 Milano, and which can be contacted at the email address privacy_sisal@legalmail.it • Sisal Gaming S.r.l., having its registered office in via Ugo Bassi, 6, 20159 Milano, and which can be contacted at the email address privacy_sisal@legalmail.it • Sisal Albania SHPK, having its registered office in Rruga Dritan Hoxha, building Pool Tower, Tirana, and which can be contacted at the email address dataprotectionalb@sisal.al. • Sisal Technology Yazılım Anonim Şirketi, having its registered office in Maslak Mah. Taşyoncası Sk. Maslak 1453 Sitesi No: 1G İç Kapı No: B17 Sarıyer/Istanbul and which can be contacted at the email address 	<p>1. Veri Sorumlusu Veri Sorumlusu ("Veri Sorumlusu"), Veri Sahibi tarafından bildirilen hukuka aykırı davranıştan etkilenen Sisal grubu şirketine bağlı olarak farklılık göstermektedir, bu nedenle, duruma bağlı olarak Veri Sorumlusu aşağıdakilerden biri olabilir:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kayıtlı adresi via Ugo Bassi, 6, 20159 Milano olan ve privacy_sisal@legalmail.it e-posta adresinden iletişime geçilebilen Sisal S.p.A. • Kayıtlı adresi via Ugo Bassi, 6, 20159 Milano olan ve privacy_sisal@legalmail.it e-posta adresinden iletişime geçilebilen Sisal Italia S.p.A. • Kayıtlı adresi via Ugo Bassi, 6, 20159 Milano olan ve privacy_sisal@legalmail.it e-posta adresinden iletişime geçilebilen Sisal Gaming S.r.l. • Kayıtlı adresi Rruga Dritan Hoxha, building Pool Tower, Tirana olan ve dataprotectionalb@sisal.al e-posta adresinden iletişime geçilebilen Sisal Albania SHPK • Kayıtlı adresi Maslak Mah. Taşyoncası Sk. Maslak 1453 Sitesi No: 1G İç Kapı No: B17 Sarıyer/Istanbul olan ve info_privacy@sisal.com e-posta adresinden iletişime geçilebilen 	<p>1. Kontrolluesi i të Dhënave Kontrolluesi i të dhënave ("Kontrolluesi") ndryshon sipas kompanisë së grupit Sisal të prekur nga sjellja e paligjshme e raportuar nga Subjekti i të dhënave. Prandaj, në varësi të rastit, Kontrolluesi mund të jetë:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sisal S.p.A., me seli në via Ugo Bassi, 6, 20159 Milano, dhe që mund të kontaktohet në adresën privacy_sisal@legalmail.it • Sisal Italia S.p.A., me seli në via Ugo Bassi, 6, 20159 Milano, dhe që mund të kontaktohet në adresën privacy_sisal@legalmail.it • Sisal Gaming S.r.l., me seli në via Ugo Bassi, 6, 20159 Milano, dhe që mund të kontaktohet në adresën privacy_sisal@legalmail.it • Sisal Albania SHPK, me seli në Rruga Dritan Hoxha, godina Pool Tower, Tiranë, dhe që mund të kontaktohet në adresën dataprotectionalb@sisal.al • Sisal Technology Yazılım Anonim Şirketi, me seli në Maslak Mah. Taşyoncası Sk. Maslak 1453 Sitesi No: 1G İç Kapı No: B17 Sarıyer/Istanbul, dhe që mund të kontaktohet në adresën info_privacy@sisal.com. • Sisal Loterie Maroc S.a.r.l., me 	<p>communication et de la nature de leur mise à disposition.</p> <p>1. Responsable du traitement Le responsable du traitement des données (le "Responsable du traitement") diffère selon la société du groupe Sisal concernée par le comportement illicite signalé par la Personne Concernée : selon le cas, le Responsable du traitement des données peut donc être :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sisal S.p.A., dont le siège social est situé via Ugo Bassi, 6, 20159 Milano, et qui peut être contactée à l'adresse électronique privacy_sisal@legalmail.it. • Sisal Italia S.p.A., dont le siège social est situé via Ugo Bassi, 6, 20159 Milano, et qui peut être contactée à l'adresse électronique privacy_sisal@legalmail.it. • Sisal Gaming S.r.l., dont le siège social est situé via Ugo Bassi, 6, 20159 Milano, et qui peut être contactée à l'adresse électronique privacy_sisal@legalmail.it. • Sisal Albania SHPK, dont le siège social est situé à Rruga Dritan Hoxha, building Pool Tower, Tirana, et qui peut être contactée à l'adresse électronique dataprotectionalb@sisal.al. • Sisal Technology Yazılım Anonim Şirketi, dont le siège social est situé à Maslak Mah. Taşyoncası Sk. Maslak 1453 Sitesi No : 1G İç Kapı No : B17 Sarıyer/Istanbul et
---	---	---	---	---

Sisal

<p>Almohades, Crystal 1, Immeuble A5-5, 9ème étage, Marina Casablanca, Casablanca – Morocco, che può essere contattata all'indirizzo email dataprotection@slm.com</p> <ul style="list-style-type: none">• Sisal Loterie Maroc S.a.r.l., con sede legale in 49 Rue Ahmed Barakat Rdc N°3 Maarif, Casablanca – Morocco, che può essere contattata all'indirizzo email privacy_sisal@legalmail.it	<p>info_privacy@sisal.com.</p> <ul style="list-style-type: none">• Sisal Loterie Maroc S.a.r.l., having its registered office in Boulevard des Almohades, Crystal 1, Immeuble A5-5, 9ème étage, Marina Casablanca, Casablanca – Morocco and which can be contacted at the email address dataprotection@slm.ma• Sisal Jeux Maroc, having its registered office in 49 Rue Ahmed Barakat Rdc N°3 Maarif, Casablanca – Morocco and which can be contacted at the email address privacy_sisal@legalmail.it	<p>Sisal Technology Yazılım Anonim Şirketi.</p> <ul style="list-style-type: none">• Kayıtlı adresi Boulevard des Almohades, Crystal 1, Immeuble A5-5, 9ème étage, Marina Casablanca, Kazablanka – Fas olan ve dataprotection@slm.ma e-posta adresinden iletişime geçilebilen Sisal Loterie Maroc S.a.r.l.• Kayıtlı adresi 49 Rue Ahmed Barakat Rdc N°3 Maarif, Kazablanka – Fas olan ve privacy_sisal@legalmail.it adresinden iletişime geçilebilen Sisal Jeux Maroc	<p>seli në adresën Boulevard des Almohades, Crystal 1, Immeuble A5-5, 9ème étage, Marina Casablanca, Casablanca – Morocco, që mund të kontaktohet në adresën e e-mail-it: dataprotection@slm.ma</p> <ul style="list-style-type: none">• Sisal Jeux Maroc, me seli në adresën 49 Rue Ahmed Barakat Rdc N°3 Maarif, Casablanca – Morocco dhe që mund të kontaktohet në adresën e e-mail-it: privacy_sisal@legalmail.it	<p>qui peut être contactée à l'adresse électronique info_privacy@sisal.com.</p> <ul style="list-style-type: none">• Sisal Loterie Maroc S.a.r.l., dont le siège social est situé Boulevard des Almohades, Crystal 1, Immeuble A5-5, 9ème étage, Marina Casablanca, Casablanca – Maroc et qui peut être contactée à l'adresse électronique dataprotection@slm.ma.• Sisal Jeux Maroc, dont le siège social est situé à 49 Rue Ahmed Barakat Rdc N°3 Maarif, Casablanca - Maroc et qui peut être contacté à l'adresse électronique privacy_sisal@legalmail.it
<p>2. Responsabile della Protezione dei Dati e altre figure assimilabili</p> <p>Sisal S.p.A., Sisal Italia S.p.A. e Sisal Gaming S.r.l. si avvalgono di un Responsabile della Protezione dei Dati, noto anche come "Data Protection Officer" o "DPO", che può essere contattato al seguente indirizzo email: dpo@sisal.it.</p> <p>Sisal Albania SHPK si avvale di un Data Protection Contact Person, che può essere contattato al seguente indirizzo email: dataprotectionalb@sisal.al.</p> <p>Sisal Technology Yazılım Anonim Şirketi si avvale di un Data Protection Contact Person, che può essere contattato al seguente indirizzo email: info_privacy@sisal.com.</p>	<p>2. Data Protection Officer and other similar figures</p> <p>Sisal S.p.A., Sisal Italia S.p.A. and Sisal Gaming S.r.l. have appointed a Data Protection Officer, also known as "DPO", who can be contacted at the following email address: dpo@sisal.it.</p> <p>Sisal Albania SHPK appointed a Data Protection Contact Person or "DPCP". The DPCP can be contacted at the following email address: dataprotectionalb@sisal.al.</p> <p>Sisal Technology Yazılım Anonim Şirketi has appointed a Data Protection Contact Person, who can be contacted at the following email address: info_privacy@sisal.com.</p> <p>Sisal Loterie Maroc has appointed a Data Protection Contact Person, who</p>	<p>2. Veri Koruma Görevlisi ve diğer benzer kişiler</p> <p>Sisal S.p.A., Sisal Italia S.p.A. ve Sisal Gaming S.r.l., "VKG" olarak da bilinen ve dpo@sisal.it e-posta adresinden iletişime geçilebilecek bir Veri Koruma Görevlisi atamıştır.</p> <p>Sisal Albania SHPK, bir Veri Koruma İrtibat Kişisi veya "VKİK" atamıştır. VKİK ile aşağıdaki e-posta adresinden iletişime geçilebilir: dataprotectionalb@sisal.al.</p> <p>Sisal Teknoloji Yazılım Anonim Şirketi, info_privacy@sisal.com e-posta adresinden ulaşılacak bir Veri Koruma İrtibat Kişisi atamıştır.</p> <p>Sisal Loterie Maroc S.a.r.l. bir Veri Koruma İrtibat Kişisi veya "VKİK" atamıştır. VKİK ile aşağıdaki e-posta</p>	<p>2. Personi Përgjegjës për Mbrojtjen e të Dhënave dhe figura të tjera të ngjashme</p> <p>Sisal S.p.A., Sisal Italia S.p.A. e Sisal Gaming S.r.l. kanë një Përgjegjës për Mbrojtjen e të Dhënave, të njohur gjithashtu si "Data Protection Officer" ose "DPO", i cili mund të kontaktohet në adresën e mëposhtme të emailit: dpo@sisal.it.</p> <p>Sisal Albania SHPK ka një Person Kontakti për Mbrojtjen e të Dhënave që mund të kontaktohet në adresën e mëposhtme të emailit: dataprotectionalb@sisal.al.</p> <p>Sisal Technology Yazılım Anonim Şirketi ka një Personi i Kontaktit për Mbrojtjen e të Dhënave që mund të kontaktohet në adresën e mëposhtme të emailit: info_privacy@sisal.com.</p>	<p>2. Délégué à la protection des données et autres fonctions similaires</p> <p>Sisal S.p.A., Sisal Italia S.p.A. et Sisal Gaming S.r.l. ont désigné un délégué à la protection des données, également appelé "DPD", qui peut être contacté à l'adresse électronique dpo@sisal.it.</p> <p>Sisal Albania SHPK a désigné une personne de contact pour la protection des données ou "DPCP". Le DPCP peut être contacté à l'adresse électronique dataprotectionalb@sisal.al.</p> <p>Sisal Technology Yazılım Anonim Şirketi a désigné une personne de contact pour la protection des données, qui peut être contactée à l'adresse électronique</p>

<p>Sisal Loterie Maroc ha nominato un Referente per la Protezione dei Dati, contattabile al seguente indirizzo email: dataprotection@slm.ma. Sisal Jeux Maroc ha nominato un Responsabile della Protezione dei Dati, contattabile al seguente indirizzo email: privacy_sisal@legalmail.it.</p>	<p>can be contacted at the following email address: dataprotection@slm.ma. Sisal Jeux Maroc has appointed a Data Protection Contact Person, who can be contacted at the following email address: privacy_sisal@legalmail.it</p>	<p>adresinden iletişime geçilebilir: dataprotection@slm.ma. Sisal Jeux Maroc bir Veri Koruma İrtibat Kişisi veya "VKİK" atamıştır. VKİK ile aşağıdaki e-posta adresinden iletişime geçilebilir: privacy_sisal@legalmail.it</p>	<p>Sisal Loterie Maroc ka përcaktuar një Person Kontakti për çështje të Mbrojtjes së të Dhënave Personale, i cili mund të kontaktohet në adresën e e-mail-it si vijon: dataprotection@slm.ma. Sisal Jeux Maroc ka emëruar një Zyrtar për Mbrojtjen e të Dhënave, i cili mund të kontaktohet në adresën e mëposhtme të emailit: privacy_sisal@legalmail.it.</p>	<p>info_privacy@sisal.com. Sisal Loterie Maroc a désigné une personne de contact pour la protection des données, qui peut être contactée à l'adresse électronique dataprotection@slm.ma Sisal Jeux Maroc a désigné une personne de contact pour la protection des données, qui peut être contactée à l'adresse électronique privacy_sisal@legalmail.it</p>
<p>3. Fonte dei dati trattati e finalità e base giuridica del trattamento I dati personali oggetto di trattamento sono acquisiti dal Titolare direttamente dall'Interessato al momento dell'invio della segnalazione da parte dello stesso e sono trattati al fine di gestire il processo di invio, ricezione, analisi e gestione delle segnalazioni di whistleblowing. La base giuridica di tale trattamento è:</p> <ul style="list-style-type: none"> • per le segnalazioni inerenti a Sisal S.p.A., Sisal Italia S.p.A. e Sisal Gaming S.r.l., l'obbligo di legge di rilevare e contrastare fenomeni di condotte illecite e violazioni all'interno dell'azienda; • per le segnalazioni inerenti ad atti o pratiche di corruzione dirette a Sisal Albania SHPK, la base giuridica è la Legge No. 60/2016 "Per la segnalazione e la tutela dei segnalanti". Nel caso di altre tipologie di segnalazione dirette a Sisal Albania SHPK, così come previste dalla Policy Whistleblowing, la base giuridica 	<p>3. Source of the processed data and purpose and legal basis of the processing The personal data are acquired by the Data Controller directly from the Data Subject when he/she sends the reports and are processed in order to manage the process of sending, reception, analysis and management of whistleblowing reports. The legal basis of this processing is:</p> <ul style="list-style-type: none"> • for reports relating to Sisal S.p.A., Sisal Italia S.p.A. and Sisal Gaming S.r.l., the legal obligation to detect and combat unlawful conduct and violations within the companies, • for reports relating to acts or practices of corruption directed at Sisal Albania SHPK, the legal basis is Law No. 60/2016 "For the reporting and protection of whistleblowers". In the case of other types of reporting addressed to Sisal Albania SHPK, as provided for by the Whistleblowing Policy, the legal basis is the 	<p>3. İşlenen verilerin kaynağı ve işleme amacı ve hukuki dayanağı Kişisel veriler, Veri Sorumlusu tarafından doğrudan Veri Sahibi'nden bildirim gönderildiğinde elde edilir ve bildirim raporlarının gönderilmesi, alınması, analizi ve yönetimi sürecini yönetmek için işlenir. Bu işlemin yasal dayanağı şu şekildedir:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sisal S.p.A., Sisal Italia S.p.A. ve Sisal Gaming S.r.l. ile ilgili bildirimler için, şirketlerdeki yasa dışı davranış ve ihlalleri tespit etme ve bunlarla mücadele etme yasal yükümlülüğü, • Sisal Albania SHPK'ya yönelik yolsuzluk eylemleri veya uygulamaları ile ilgili bildirimler için yasal dayanak 60/2016 sayılı "Bildirimde bulunanların raporlanması ve korunması" yasasıdır. Sisal Albania SHPK'ya yönelik diğer bildirim türlerinde, Bildirim Politikası tarafından öngörüldüğü üzere, yasal dayanak 	<p>3. Burimi i të dhënave të përpunuara dhe qëllimi dhe baza ligjore e përpunimit Të dhënat personale që përpunohen merren nga Kontrolluesi i të Dhënave drejtpërdrejt nga Subjekti i të Dhënave në momentin e dërgimit të sinjalizimit nga ky i fundit dhe përpunohen për të menaxhuar procesin e dërgimit, marrjes, analizimit dhe menaxhimit të raporteve të sinjalizimit. Baza ligjore e këtij përpunimi është:</p> <ul style="list-style-type: none"> • për sinjalizimet në lidhje me Sisal S.p.A., Sisal Italia S.p.A. dhe Sisal Gaming S.r.l., detyrimi ligjor për të zbuluar dhe luftuar sjelljet dhe shkeljet e paligjshme brenda kompanisë; • për sinjalizimet në lidhje me veprimet ose praktikatat e korrupsionit në Sisal Albania SHPK, baza ligjore është Ligji Nr. 60/2016 "Për sinjalizimin dhe mbrojtjen e sinjalizuesve". Ndërkohë për sinjalizimet e tjera në Sisal Albania SHPK, të parashikuara nga Politika e 	<p>3. Source des données traitées, finalité et base juridique du traitement Les données à caractère personnel sont acquises par le Responsable du Traitement directement auprès de la Personne Concernée lorsqu'elle envoie les rapports et sont traitées afin de gérer le processus d'envoi, de réception, d'analyse et de gestion des rapports de dénonciation. La base juridique de ce traitement est la suivante :</p> <ul style="list-style-type: none"> • pour les rapports concernant Sisal S.p.A., Sisal Italia S.p.A. et Sisal Gaming S.r.l., l'obligation légale de détecter et de combattre les comportements illicites et les violations au sein des entreprises; • pour les signalements relatifs à des actes ou pratiques de corruption visant Sisal Albania SHPK, la base juridique est la loi n° 60/2016 "Pour le signalement et la protection des lanceurs d'alerte". Dans le cas d'autres types de rapports adressés à Sisal

Sisal

<p>è il legittimo interesse di Sisal Albania SHPK.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Per le segnalazioni relative a Sisal Technology Yazılım Anonim Şirketi, la base giuridica del trattamento sono le policy e procedure aziendali nonché il legittimo interesse delle società. • per le segnalazioni relative a Sisal Loterie Maroc S.a.r.l, le politiche e procedure del gruppo nonché il legittimo interesse della società. Tale trattamento è stato oggetto di una dichiarazione preventiva alla CNDP con il numero D-DAP-1252/2023 del 07/02/2024. • per le segnalazioni relative a Sisal Jeux Maroc, le politiche e procedure del gruppo nonché il legittimo interesse della società. Tale trattamento era stato oggetto di una dichiarazione preventiva alla CNDP con il numero D-DAP-787/2023 del 05/09/2023. <p>4. Categorie di dati personali trattati e modalità del trattamento</p> <p>I dati personali trattati dal Titolare nell'ambito di questa attività sono:</p>	<p>legitimate interest of Sisal Albania SHPK,</p> <ul style="list-style-type: none"> • for reports relating to Sisal Technology Yazılım Anonim Şirketi, the group policies and procedures as well as the company's legitimate interest. • for reports relating to Sisal Loterie Maroc S.a.r.l, the group policies and procedures as well as the company's legitimate interest. This processing had been subject of a prior declaration to the CNDP under number D-DAP-1252/2023 dated on 07/02/2024. • for reports relating to Sisal Jeux Maroc, the group policies and procedures as well as the company's legitimate interest. This processing had been subject of a prior declaration to the CNDP under number D-DAP-787/2023 dated on 05/09/2023. <p>4. Categories of personal data processed and methods of processing</p> <p>The personal data processed by the Data Controller as part of this activity are:</p>	<p>Sisal Albania SHPK'nın meşru menfaati,</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sisal Technology Yazılım Anonim Şirketi ile ilgili bildirimler için grup politika ve prosedürleri ile şirketin meşru menfaati. • Sisal Loterie Maroc S.a.r.l ile ilgili bildirimler için grup politika ve prosedürleri ile şirketin meşru menfaatidir. İşbu işlem, 07/02/2024 tarihinde D-DAP-1252/2023 numarası altında LVKK'ya önceden yapılan bir bildirim konu olmuştur. • Sisal Jeux Maroc ile ilgili bildirimler için grup politika ve prosedürleri ile şirketin meşru menfaatidir. İşbu işlem, D-DAP-787/2023 tarihinde 05/09/2023 numarası altında CNDP'ye önceden yapılan bir bildirim konu olmuştur. <p>4. İşlenen kişisel veri kategorileri ve işleme yöntemleri</p> <p>Bu faaliyetin bir parçası olarak Veri Sorumlusu tarafından işlenen kişisel veriler şunlardır:</p>	<p>Whistleblowing, baza ligjore është interesi legjitim i Sisal Albania SHPK;</p> <ul style="list-style-type: none"> • për sinjalizimet në lidhje me veprimet ose praktikat e korrupsionit në Sisal Technology Yazılım Anonim Şirketi, baza ligjore është e vendosur në politikat dhe procedurat e ndërrmarjes, dhe interesi legjitim. • për sinjalizimet në lidhje me veprimet ose praktikat e korrupsionit në Sisal Loterie Maroc S.a.r.l, baza ligjore është e vendosur në politikat dhe procedurat e ndërrmarjes dhe interesi legjitim. Përpunimi i këtyre të dhënave është subjekt raportimi paraprakisht pranë CNDP me numër D-DAP-1252/2023 datë 07/02/2024. • për sinjalizimet në lidhje me veprimet ose praktikat e korrupsionit në Sisal Jeux Maroc, baza ligjore është e vendosur në politikat dhe procedurat e ndërrmarjes dhe interesi legjitim. Përpunimi i këtyre të dhënave është subjekt raportimi paraprakisht pranë CNDP me numër D-DAP-787/2023 datë 05/09/2023. <p>4. Kategoritë e të dhënave personale të përpunuara dhe metodat e përpunimit</p> <p>Të dhënat personale të përpunuara nga Kontrolluesi i të Dhënave në kuadër të këtij aktiviteti janë:</p>	<p>Albania SHPK, comme le prévoit la politique de dénonciation, la base juridique est l'intérêt légitime de Sisal Albania SHPK,</p> <ul style="list-style-type: none"> • pour les rapports concernant Sisal Technology Yazılım Anonim Şirketi, les politiques et procédures du groupe ainsi que l'intérêt légitime de la société. • Pour les rapports relatifs à Sisal Loterie Maroc S.a.r.l, les politiques et procédures du groupe ainsi que l'intérêt légitime de la société. Ce traitement a fait l'objet d'une déclaration préalable à la CNDP sous le numéro D-DAP-1252/2023 en date du 07/02/2024. • Pour les rapports relatifs à Sisal Jeux Maroc, les politiques et procédures du groupe ainsi que l'intérêt légitime de la société. Ce traitement avait fait l'objet d'une déclaration préalable à la CNDP sous le numéro D-DAP-787/2023 en date du 05/09/2023. <p>4. Catégories de données à caractère personnel traitées et méthodes de traitement</p> <p>Les données à caractère personnel traitées par le Responsable du Traitement dans le cadre de cette</p>
--	---	---	--	--

<ul style="list-style-type: none"> • i dati identificativi e di contatto del Segnalante (nome, cognome, indirizzo email e numero di telefono), qualora lo stesso li fornisca nell'ambito del processo di segnalazione e, quindi, decida di non rimanere anonimo; • i dati forniti dal Segnalante al fine di rappresentare le presunte condotte illecite delle quali sia venuto a conoscenza, anche relativi a persone diverse dall'Interessato. <p>Il trattamento di tali dati avviene mediante strumenti manuali, informatici e telematici, con logiche strettamente correlate alle finalità sopra evidenziate e, in ogni caso, nel rispetto delle cautele, delle garanzie e delle misure necessarie prescritte dalla normativa di riferimento, volte ad assicurare la riservatezza, l'integrità e la disponibilità dei dati, nonché ad evitare danni, siano essi materiali o immateriali (es. perdita del controllo dei dati personali o limitazione dei diritti, discriminazione, furto o usurpazione d'identità, perdite finanziarie, decifrazione non autorizzata della pseudonimizzazione, pregiudizio alla reputazione, perdita di riservatezza dei dati personali protetti da segreto professionale o qualsiasi altro danno economico o sociale significativo).</p>	<ul style="list-style-type: none"> • the Whistleblower's identification and contacts details (first name, last name, email address and telephone number), if he/she provides them as part of the reporting process and, therefore, decides not to remain anonymous; • data provided by the Whistleblower in order to represent the alleged illegal conduct of which it has become aware, including data relating to persons other than the Data Subject. <p>The processing of such data is carried out by means of manual, computerized and telematic tools, with logics strictly related to the purposes highlighted above and, in any case, in compliance with the necessary precautions, guarantees and measures prescribed by the reference legislation, aimed at ensuring the confidentiality, integrity and availability of the data, as well as to avoid damages, whether material or immaterial (e.g. loss of control of personal data or limitation of rights, discrimination, identity theft or usurpation, financial losses, unauthorized decryption of pseudonymization, injury to reputation, loss of confidentiality of personal data protected by professional secrecy or any other significant economic or social damage).</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Bildirimde Bulunan'ın kimlik ve iletişim bilgileri (adı, soyadı, e-posta adresi ve telefon numarası) (bunları raporlama sürecinin bir parçası olarak sağlaması ve bu nedenle anonim kalmamaya karar vermesi halinde); • Veri Sahibi dışındaki kişilerle ilgili veriler de dahil olmak üzere, farkına vardığı iddia edilen yasa dışı davranışı belirtmek amacıyla Bildirimde Bulunan tarafından sağlanan veriler. <p>Bu verilerin işlenmesi otomatik olmayan, bilgisayarlı ve telematik araçlar vasıtasıyla, yukarıda vurgulanan amaçlarla sıkı sıklıkla ilişkili amaçlarla ve her halükarda verilerin gizliliğini, bütünlüğünü ve kullanılabilirliğini sağlamanın yanı sıra maddi veya manevi zararlardan kaçınmayı amaçlayan referans mevzuatta öngörülen gerekli önlemlere, güvencelere ve tedbirlere uygun olarak gerçekleştirilir (ör. kişisel verilerin kontrolünün kaybedilmesi veya hakların sınırlandırılması, ayrımcılık, kimlik hırsızlığı veya gaspı, mali kayıplar, takma adın yetkisiz olarak çözülmesi, itibarın zedelenmesi, mesleki gizlilikle korunan kişisel verilerin gizliliğinin kaybedilmesi veya diğer önemli ekonomik veya sosyal zararlar).</p>	<ul style="list-style-type: none"> • të dhënat e identifikimit dhe kontaktit të Sinjalizuesit (emri, mbiemri, adresa e emailit dhe numri i telefonit), nëse ky i fundit i ofron ato si pjesë e procesit të sinjalizimit dhe, për rrjedhojë, vendos të mos mbetet anonim; • të dhënat e ofruara nga Sinjalizuesi për të përfaqësuar sjelljen e supozuar të paligjshme për të cilën ai ka marrë dënim, edhe në lidhje me persona të ndryshëm nga Subjekti i të Dhënave. <p>Përpunimi i këtyre të dhënave bëhet duke përdorur mjete manuale, IT dhe telematike, me logjikë të lidhur rreptësisht me qëllimet e theksuara më sipër dhe, në çdo rast, në përputhje me masat paraprake, garancitë dhe masat e nevojshme të parashikuara nga legjislacioni referues, që synojnë sigurimin e konfidencialitetit, integritetit dhe disponueshmërisë së të dhënave, si dhe për të shmangur dëmet, materiale apo jomateriale (p.sh. humbja e kontrollit të të dhënave personale ose kufizimi i të drejtave, diskriminimi, vjedhja ose uzurpimi i identitetit, humbjet financiare, deshifrimi i paautorizuar i pseudonimit, dëmtimi i reputacionit, humbja e konfidencialitetit të të dhënave personale të mbrojtura nga sekretet profesionale ose ndonjë dëm tjetër i rëndësishëm ekonomik ose social).</p>	<p>activité sont les suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • les données d'identification et de contact du dénonciateur (prénom, nom, adresse électronique et numéro de téléphone), s'il les fournit dans le cadre du processus de signalement et décide par conséquent de ne pas rester anonyme ; • les données fournies par le dénonciateur afin de représenter le comportement illégal présumé dont il a eu connaissance, y compris les données relatives à des personnes autres que la Personne Concernée. <p>Le traitement de ces données est effectué à l'aide d'outils manuels, informatiques et télématiques, avec des logiques strictement liées aux finalités soulignées ci-dessus et, dans tous les cas, dans le respect des précautions, garanties et mesures nécessaires prescrites par la législation de référence, visant à assurer la confidentialité, l'intégrité et la disponibilité des données, ainsi qu'à éviter les dommages, matériels ou immatériels (par exemple, la perte de contrôle des données à caractère personnel, la perte de l'identité de la personne concernée, etc. perte de contrôle des données à caractère personnel ou limitation des droits, discrimination, vol ou usurpation d'identité, pertes financières, décryptage non autorisé de la pseudonymisation, atteinte à la</p>
---	--	---	--	---

<p>5. Comunicazione e diffusione Per il perseguimento delle finalità di cui sopra, il Titolare può trasmettere i dati personali: a) al fornitore della piattaforma utilizzata per la gestione delle segnalazioni di whistleblowing; b) ad altre società del gruppo di cui è parte il Titolare, o comunque società controllanti, controllate o collegate, situate anche all'estero, nell'ambito degli accordi infragruppo esistenti per la gestione delle attività di cui alle finalità in parola; c) a pubbliche autorità e/o organismi di vigilanza. Per il perseguimento delle finalità di cui sopra, i dati personali degli Interessati potrebbero essere comunicati a terzi situati al di fuori dell'UE, della Turchia, dell'Albania o del Marocco: in tal caso, tale trasferimento avviene sulla base delle garanzie appropriate previste dalla normativa in materia di dati personali. Tali soggetti operano in autonomia come distinti titolari del trattamento, o come responsabili all'uopo nominati dal Titolare. L'elenco aggiornato delle terze parti a cui sono comunicati i dati è disponibile inoltrando richiesta ai contatti indicati al 7. I dati potranno inoltre essere conosciuti, in relazione allo svolgimento delle mansioni assegnate, dal personale del Titolare,</p>	<p>5. Communication and dissemination For the pursuit of the above purposes, the Data Controller may transmit personal data: a) to the provider of the platform used for the management of whistleblowing reports; b) to other companies of the group of which the Data Controller is part, or in any case parent, subsidiary or associated companies, also located abroad, as part of the existing intra-group agreements for the management of the activities referred to in the above purposes; c) to public authorities and/or supervisory bodies. For the pursuit of the above purposes, the personal data of the Data Subjects may be disclosed to third parties also outside the EU, Turkey, Albania or Morocco: in this case, this transfer takes place on the basis of the appropriate guarantees provided by the legislation on personal data. These parties operate independently as separate data controllers, or as data processors appointed for this purpose by the Data Controller. The updated list of third parties to whom the data are disclosed is available by forwarding a request to the addresses indicated in paragraph 7. The data may also be known, in connection with the performance of</p>	<p>5. İletişim ve yayma Yukarıdaki amaçların gerçekleştirilmesi için Veri Sorumlusu kişisel verileri: a) bildirim raporlarının yönetimi için kullanılan platformun sağlayıcısına; b) Veri Sorumlusu'nun parçası olduğu grubun diğer şirketlerine veya her halükarda, yukarıdaki amaçlarda atıfta bulunulan faaliyetlerin yönetimi için mevcut grup içi anlaşmaların bir parçası olarak yurtdışında da bulunan ana şirket, yan kuruluş veya ilişkili şirketlere; c) kamu makamlarına ve/veya denetim organlarına aktarabilir. Yukarıdaki amaçların gerçekleştirilmesi için, Veri Sahiplerinin kişisel verileri AB, Türkiye, Arnavutluk veya Fas dışındaki üçüncü taraflara da ifşa edilebilir. Bu durumda, bu aktarım kişisel verilere ilişkin mevzuat tarafından sağlanan uygun güvenceler temelinde gerçekleşir. Bu taraflar ayrı veri sorumluları veya Veri Sorumlusu tarafından bu amaçla atanan veri işleyenler olarak bağımsız şekilde faaliyet gösterir. Verilerin ifşa edildiği üçüncü tarafların güncellenmiş listesi, 7. paragrafta belirtilen adreslere bir talep iletilerek elde edilebilir. Veriler ayrıca, verilen görevlerin yerine getirilmesiyle bağlantılı olarak, verileri işlemek için özel olarak yetkilendirilmiş Veri Sorumlusu personeli ve diğer</p>	<p>5. Komunikimi dhe shpërndarja Për ndjekjen e qëllimeve të sipërpërmendura, Kontrolluesi i të Dhënave mund të transmetojë të dhëna personale: a) te ofruesi i platformës së përdorur për të menaxhuar raportet e sinjalizimit; b) ndaj shoqërive të tjera të grupit ku bën pjesë Kontrolluesi i të Dhënave, ose në çdo rast shoqëritë mëmë, të kontrolluara ose të lidhura, të vendosur edhe jashtë vendit, si pjesë e marrëveshjeve ekzistuese brenda grupit për administrimin e veprimtarive të përmendura në qëllimet e sipërpërmendura; c) autoriteteve publike dhe/ose organeve mbikëqyrëse. Për realizimin e qëllimeve të sipërpërmendura, të dhënat personale të Subjekteve të të Dhënave mund t'u komunikohen palëve të treta që ndodhen jashtë BE-së, si Turqisë, Shqipërisë ose Marokut: në këtë rast, ky transferim bëhet në bazë të garancive të duhura të ofruara nga legjislacioni për të dhënat personale. Këto subjekte veprojnë në mënyrë të pavarur si Kontrollues të veçantë të të dhënave, ose si menaxherë të caktuar për këtë qëllim nga Kontrolluesi i të Dhënave. Lista e përditësuar e palëve të treta të cilave u komunikohen të dhënat është e</p>	<p>réputation, perte de la confidentialité des données à caractère personnel protégées par le secret professionnel ou tout autre dommage économique ou social important).</p> <p>5. Communication et diffusion Pour la réalisation des finalités susmentionnées, le Responsable du Traitement peut transmettre des données à caractère personnel : a) au fournisseur de la plateforme utilisée pour la gestion des rapports de dénonciation ; b) à d'autres sociétés du groupe dont le Responsable du Traitement fait partie, ou en tout cas à des sociétés mères, filiales ou associées, également situées à l'étranger, dans le cadre des accords intra-groupe existants pour la gestion des activités visées dans les finalités susmentionnées ; c) aux autorités publiques et/ou aux organes de contrôle. Pour la réalisation des finalités susmentionnées, les données personnelles des personnes concernées peuvent être communiquées à des tiers, y compris en dehors de l'UE, de la Turquie, de l'Albanie ou du Maroc : dans ce cas, ce transfert s'effectue sur la base des garanties appropriées prévues par la législation sur les données personnelles. Ces parties opèrent de manière indépendante en tant que responsables distincts du traitement des données, ou en tant que sous-traitants désignés à cette fin par le responsable du traitement des</p>
--	---	---	--	--

Sisal

<p>appositamente autorizzato al trattamento, e da altri organi aziendali: in particolare, i soggetti deputati all'analisi e alla gestione delle segnalazioni di whistleblowing sono i membri dell'Organismo di Vigilanza e del Comitato Segnalazioni. Nel corso delle verifiche, il Comitato Segnalazioni può avvalersi del supporto delle funzioni aziendali di volta in volta competenti e, ove ritenuto opportuno, di consulenti esterni specializzati nell'ambito della segnalazione ricevuta ed il cui coinvolgimento è funzionale all'accertamento della segnalazione, assicurando la riservatezza e l'anonimizzazione dei dati personali eventualmente contenuti nella segnalazione. I dati personali, in ogni caso, non saranno oggetto di diffusione e, pertanto, non saranno portati a conoscenza di soggetti indeterminati, in qualunque forma, ad esempio mediante la loro messa a disposizione o consultazione, senza il consenso espresso dell'Interessato, allorché richiesto.</p>	<p>assigned tasks, by the Controller's staff, specifically authorized to process the data, and by other corporate bodies: in particular, the individuals assigned to the analysis and management of whistleblowing reports are the members of the Supervisory Board and the Reporting Committee. In the course of its verifications, the Whistleblowing Committee may avail itself of the support of the relevant corporate functions from time to time and, where deemed appropriate, of external consultants specialized in the field of the report received and whose involvement is functional to the investigation of the report, ensuring the confidentiality and anonymization of any personal data contained in the report. Personal data, in any case, will not be subject to dissemination and, therefore, will not be brought to the attention of unspecified parties, in any form whatsoever, such as by making them available or consulting them, without the express consent of the Data Subject, when requested.</p>	<p>kurumsal organlar tarafından da bilinebilir. Özellikle, bildirim raporlarının analizi ve yönetimi için görevlendirilen kişiler Denetim Kurulu ve Bildirim Komitesi üyeleridir. Bildirim Komitesi, doğrulamaları sırasında zaman zaman ilgili kurumsal fonksiyonların ve uygun görüldüğü durumlarda, alınan bildirim alanında uzmanlaşmış ve katılımı bildirim soruşturulması için işlevsel olan harici danışmanların desteğinden yararlanabilir ve bildirimde yer alan kişisel verilerin gizliliğini ve anonimleştirilmesini sağlayabilir. Kişisel veriler, her halükarda, yayılmaya tabi tutulmayacak ve bu nedenle, talep edildiğinde Veri Sahibi'nin açık rızası olmaksızın, bunları kullanıma sunmak veya bunlara danışmak gibi herhangi bir şekilde belirlenmiş tarafların dikkatine sunulmayacaktır.</p>	<p>disponueshme duke dërguar një kërkesë tek kontaktet e treguara në paragrafin 7. Të dhënat mund të njihen gjithashtu, në lidhje me kryerjen e detyrave të caktuara, nga personeli i Kontrolluesit të të Dhënave, të autorizuar posaçërisht për ta përpunuar atë, dhe nga organe të tjera të kompanisë: në veçanti, subjektet përgjegjëse për analizimin dhe menaxhimin e raporteve të sinjalizimit janë anëtarët e Organit Mbikëqyrës (OdV) dhe Komisioni i Sinjalizimit. Gjatë kontrolleve, Komisioni i Sinjalizimit mund të përdorë herë pas here mbështetjen e funksioneve kompetente të kompanisë dhe, kur e gjykon të përshtatshme, të konsulentëve të jashtëm të specializuar në sferën e sinjalizimit të marrë dhe përfshirja e të cilëve është funksionale për konstatimin e sinjalizimit, duke siguruar konfidencialitetin dhe anonimizimin e të dhënave personale të përfshira në raport. Të dhënat personale, në çdo rast, nuk do të shpërndahen dhe, për rrjedhojë, nuk do t'u vihen në vëmendje subjekteve të papërcaktuara, në asnjë formë, për shembull duke i vënë ato në dispozicion ose duke i konsultuar ato, pa pëlqimin e shprehur të Subjektit të të Dhënave, kur kërkohet.</p>	<p>données. La liste actualisée des tiers auxquels les données sont communiquées est disponible sur simple demande adressée aux adresses indiquées au paragraphe 7. Les données peuvent également être connues, dans le cadre de l'exécution des tâches assignées, par le personnel du responsable du traitement, spécifiquement autorisé à traiter les données, et par d'autres organes de l'entreprise : en particulier, les personnes chargées de l'analyse et de la gestion des rapports de dénonciation sont les membres du Conseil de Surveillance et du Comité des Dénonciations. Au cours de ses vérifications, le Comité d'Alerte peut s'appuyer sur les fonctions pertinentes de l'entreprise de temps à autre et, le cas échéant, sur des consultants externes spécialisés dans le domaine du rapport reçu et dont l'implication est fonctionnelle à l'enquête sur le rapport, en garantissant la confidentialité et l'anonymat de toutes les données à caractère personnel contenues dans le rapport. En tout état de cause, les données à caractère personnel ne seront pas diffusées et, par conséquent, ne seront pas portées à la connaissance de parties non spécifiées, sous quelque forme que ce soit, par exemple en les mettant à disposition ou en les consultant, sans le consentement exprès de la Personne Concernée, lorsqu'il est requis.</p>
---	---	---	---	--

<p>6. Tempo di conservazione I dati personali dell'Interessato saranno conservati per tutta la durata dell'indagine e fino alla conclusione dell'attività intrapresa dal Titolare e per ulteriori 5 anni dal termine della stessa, anche a fini di tutela dell'Interessato avverso atti ritorsivi. Trascorsi tali termini, il Titolare provvederà alla cancellazione dei dati raccolti, ovvero alla loro trasformazione in forma anonima in maniera irreversibile. In caso di trattamenti effettuati per la gestione di reclami o lamentele, per l'esercizio di un diritto in sede giudiziaria o per adempiere ad ulteriori obblighi previsti dalla legge, tale periodo potrà essere esteso fino al termine della gestione del reclamo o della lamentela, all'esaurimento della eventuale procedura giudiziaria instaurata o al termine dell'obbligo previsto dalla legge.</p> <p>I dati personali degli Interessati raccolti nell'ambito delle segnalazioni destinate a Sisal Loterie Maroc o Sisal Jeux Maroc saranno conservati per tutta la durata dell'indagine e fino a due (2) mesi dalla conclusione dell'indagine stessa.</p> <p>7. Diritti dell'Interessato Ai sensi della normativa in materia di protezione dei dati personali, è garantita agli Interessati la possibilità di</p>	<p>6. Retention Period The Data Subject's personal data will be retained for the duration of the investigation and until the conclusion of the activity undertaken by the Data Controller and for a further 5 years from the end of the investigation, including for the purpose of protecting the Data Subject against retaliatory acts. After these terms have elapsed, the Data Controller will provide for the deletion of the collected data, or their irreversible transformation into anonymous form. In the case of processing carried out for the management of complaints or grievances, for the exercise of a right in court or to fulfil further obligations provided by law, this period may be extended until the end of the management of the complaint or grievance, the exhaustion of any judicial procedure established or the end of the obligation provided by law.</p> <p>The personal data of Data Subjects collected in the context of whistleblower reports intended for Sisal Loterie Maroc or Sisal Jeux Maroc will be recorded for the duration of the investigation and up to two (2) months from the conclusion of said investigation.</p> <p>7. Data Subject Rights Pursuant to the legislation on the protection of personal data, the possibility of exercising specific rights</p>	<p>6. Saklama Süresi Veri Sahibi'nin kişisel verileri, soruşturma süresince ve Veri Sorumlusu tarafından üstlenilen faaliyetin sonuçlanmasına kadar ve Veri Sahibi'ni misilleme eylemlerine karşı koruma amacı da dahil olmak üzere soruşturmanın bitiminden itibaren 5 yıl daha saklanacaktır. Bu süreler geçtikten sonra Veri Sorumlusu toplanan verilerin silinmesini veya geri döndürülemez bir şekilde anonim hale dönüştürülmesini sağlayacaktır. Şikâyet veya şikâyetlerin yönetimi, mahkemede bir hakkın kullanılması veya kanunla öngörülen diğer yükümlülüklerin yerine getirilmesi için işleme yapılması durumunda, bu süre şikâyet veya şikâyetin yönetiminin sona ermesine, oluşturulan herhangi bir adli prosedürün tüketilmesine veya kanunla öngörülen yükümlülüğün sona ermesine kadar uzatılabilir. Sisal Loterie Maroc S.a.r.l. veya Sisal Jeux Maroc'a yönelik bildirim raporları bağlamında toplanan Veri Sahiplerinin kişisel verileri, soruşturma süresince ve söz konusu soruşturmanın sonuçlanmasını takiben iki (2) aya kadar saklı tutulacaktır.</p> <p>7. Veri Sahibi'nin Hakları Kişisel verilerin korunmasına ilişkin mevzuat uyarınca, Veri Sahiplerine</p>	<p>6. Koha e ruajtjes Të dhënat personale të Subjekteve të të Dhënave do të ruhen për të gjithë kohëzgjatjen e hetimit dhe deri në përfundimin e veprimtarisë së ndërmarrë nga Kontrolluesi i të Dhënave dhe për 5 vjet të tjera nga përfundimi i saj, edhe për qëllimin e mbrojtjes së Subjekteve të të Dhënave kundër akteve hakmarrëse. Pasi të kenë kaluar këto afate, Kontrolluesi i të Dhënave do të vazhdojë me fshirjen e të dhënave të mbledhura, ose me transformimin e tyre në formë anonime në mënyrë të pakthyeshme. Në rast të përpunimeve që kryhen për menaxhimin e ankesave ose denoncimeve, për ushtrimin e një të drejte në gjykatë ose për përmbushjen e detyrimeve të mëtejshme të përcaktuara me ligj, kjo periudhë mund të zgjatet deri në përfundimin e menaxhimit të ankesës ose denoncimit, shterimin e çdo procedure gjyqësore të vendosur ose në përfundim të detyrimit të përcaktuar me ligj. Të dhënat personale të subjekteve të të dhënave të mbledhura në kuadër të sinjalizimeve adresuar pranë Sisal Loterie Maroc ose Sisal Jeux Maroc do të mbahen për të gjithë periudhën që zgjat investigimi si dhe 2 (dy) muaj pas datës së përfundimit të investigimit të siper-përmendur.</p> <p>7. Të drejtat e Subjektit të të Dhënave Personale Në zbatim të legjislacionit për mbrojtjen e të dhënave personale, Subjekteve të</p>	<p>6. Conservation des données Les données à caractère personnel de la Personne Concernée seront conservées pendant toute la durée de l'enquête et jusqu'à la conclusion de l'activité entreprise par le Responsable du Traitement et pendant une période supplémentaire de 5 ans à compter de la fin de l'enquête, y compris dans le but de protéger la Personne Concernée contre des actes de représailles. À l'issue de ces délais, le responsable du traitement prévoit la suppression des données collectées ou leur transformation irréversible sous une forme anonyme. Dans le cas d'un traitement effectué pour la gestion de plaintes ou de griefs, pour l'exercice d'un droit en justice ou pour remplir d'autres obligations prévues par la loi, cette période peut être prolongée jusqu'à la fin de la gestion de la plainte ou du grief, l'épuisement de toute procédure judiciaire mise en place ou la fin de l'obligation prévue par la loi.</p> <p>En ce qui concerne les données à caractère personnel des Personnes Concernées collectées dans le cadre de rapport de dénonciations destinées à Sisal Loterie Maroc ou Sisal Jeux Maroc seront conservées pendant la durée de l'enquête et jusqu'à deux mois à compter de l'aboutissement de ladite enquête.</p> <p>7. Droit des Personnes Concernées Conformément à la législation sur la protection des données à caractère</p>
--	---	--	---	---

Sisal

<p>esercitare specifici diritti. In particolare:</p> <ul style="list-style-type: none">ai sensi del GDPR, l'Interessato può ottenere: a) la conferma dell'esistenza di trattamenti di dati personali che lo riguardano e, in tal caso, l'accesso a tali dati; b) la rettifica dei dati personali inesatti e l'integrazione dei dati personali incompleti; c) la cancellazione dei dati personali che lo riguardano, nei casi in cui ciò sia consentito dal GDPR; d) la limitazione del trattamento, nelle ipotesi previste dal GDPR; e) la comunicazione, ai destinatari cui siano stati trasmessi i dati personali, delle richieste di rettifica/cancellazione dei dati personali e di limitazione del trattamento pervenute dall'Interessato, salvo che ciò si riveli impossibile o implichi uno sforzo sproporzionato; f) la ricezione, in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico, dei dati personali forniti al Titolare, nonché la trasmissione degli stessi a un altro titolare del trattamento (c.d. portabilità dei dati). L'Interessato ha altresì il diritto di opporsi in qualsiasi momento, per motivi legittimi, al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta. In tali casi, il Titolare è tenuto ad astenersi da ogni ulteriore trattamento, fatte	<p>is guaranteed to the Data Subjects. In particular:</p> <ul style="list-style-type: none">pursuant to GDPR, the Data Subject may obtain: a) the confirmation of the existence of processing of personal data concerning him/her and, in this case, access to such data; b) the rectification of inaccurate personal data and the integration of incomplete personal data; c) the deletion of personal data concerning him/her, in cases where this is permitted by the GDPR; d) the limitation of processing, in the cases provided for by the GDPR; e) the communication, to the recipients to whom the personal data have been transmitted, of requests for rectification/deletion of personal data and restriction of processing received from the Data Subject, unless this proves impossible or involves a disproportionate effort; f) the receipt, in a structured, commonly used and machine-readable format, of the personal data provided to the Data Controller, as well as the transmission of the same to another data controller (c. d. data portability). The Data Subject also has the right to object at any time, for legitimate reasons, to the processing of personal data concerning him/her, even if pertinent to the purpose of	<p>belirli hakları kullanma imkanı verilmektedir. Özellikle:</p> <ul style="list-style-type: none">GVKT uyarınca, Veri Sahibi aşağıdakileri elde edebilir: a) kendisiyle ilgili kişisel verilerin işlendiğinin teyidi ve bu durumda söz konusu verilere erişim; b) yanlış kişisel verilerin düzeltilmesi ve eksik kişisel verilerin bütünleştirilmesi; c) GVKT tarafından izin verildiği durumlarda kendisiyle ilgili kişisel verilerin silinmesi; d) GVKT tarafından öngörülen durumlarda işlemenin sınırlandırılması; e) imkansız olmadığı veya orantısız bir çaba gerektirmediği sürece, Veri Sahibi'nden alınan kişisel verilerin düzeltilmesi/silinmesi ve işlemenin kısıtlanması taleplerinin kişisel verilerin iletildiği alıcılara iletilmesi; f) Veri Sorumlusu'na sağlanan kişisel verilerin yapılandırılmış, yaygın olarak kullanılan ve makine tarafından okunabilir bir formatta alınması ve aynı verilerin başka bir veri sorumlusuna iletilmesi (c. d. veri taşınabilirliği). Veri Sahibi ayrıca, toplanma amacıyla ilgili olsa dahi, meşru nedenlerle kendisiyle ilgili kişisel verilerin işlenmesine her zaman itiraz etme hakkına sahiptir. Bu gibi durumlarda, Veri Sorumlusu, GVKT tarafından izin verilen durumlar haricinde, daha fazla işlem yapmaktan kaçınmakla yükümlüdür. Veri	<p>të Dhënave u garantohet mundësia e ushtrimit të të drejtave specifike. Veçanërisht:</p> <ul style="list-style-type: none">në zbatim të GDPR, Subjekti i të Dhënave mund të marrë: a) konfirmimin e ekzistencës së përpunimit të të dhënave personale në lidhje me të dhe, në këtë rast, akses në këto të dhëna; b) korrigjimin e të dhënave personale të pasakta dhe integrimin e të dhënave personale jo të plota; c) fshirjen e të dhënave personale në lidhje me të, në rastet kur kjo lejohet nga GDPR; d) kufizimin e përpunimit, në rastet e parashikuara nga GDPR; e) komunikimin, marrësve të cilëve u janë transmetuar të dhënat personale, të kërkesave për korrigjimin/fshirjen e të dhënave personale dhe për kufizimin e përpunimit të marra nga Subjekti i të Dhënave, përveç rastit kur kjo rezulton e pamundur ose përfshin një përpjekje joproporcionale; f) marrjen, në një format të strukturuar, të përdorur zakonisht dhe të lexueshëm nga një pajisje automatike, të të dhënave personale që i jepen kontrolluesit të të dhënave, si dhe transmetimin e tyre tek një kontrollues tjetër i të dhënave (e ashtuquajtura transportueshmëri e të dhënave). Gjithashtu, Subjekti i të Dhënave ka të drejtë të kundërshtojë në çdo kohë, për arsye legjitime,	<p>personnel, la possibilité d'exercer des droits spécifiques est garantie aux Personnes Concernées. En particulier :</p> <ul style="list-style-type: none">conformément au RGPD, la Personne Concernée peut obtenir : a) la confirmation de l'existence d'un traitement de données à caractère personnel la concernant et, dans ce cas, l'accès à ces données ; b) la rectification des données à caractère personnel inexactes et l'intégration des données à caractère personnel incomplètes ; c) l'effacement des données à caractère personnel la concernant, dans les cas où le RGPD le permet ; d) la limitation du traitement, dans les cas prévus par le RGPD ; e) la communication, aux destinataires auxquels les données à caractère personnel ont été transmises, des demandes de rectification /suppression des données à caractère personnel et de limitation du traitement reçues de la Personne Concernée, sauf si cela s'avère impossible ou implique un effort disproportionné ; f) la réception, dans un format structuré, couramment utilisé et lisible par machine, des données à caractère personnel fournies au Responsable du Traitement, ainsi que la transmission de ces dernières à un autre responsable
---	---	---	--	--

<p>salve le ipotesi consentite dal GDPR. L'Interessato ha inoltre il diritto di non essere sottoposto a una decisione basata unicamente sul trattamento automatizzato, compresa la profilazione, che produca effetti giuridici che lo riguardano o che incida in modo analogo significativamente sulla sua persona, salvo che tale decisione: a) sia necessaria per la conclusione o l'esecuzione di un contratto tra l'Interessato e il Titolare; b) sia autorizzata dal diritto dell'Unione o dello Stato membro cui è soggetto il Titolare; c) si basi sul consenso esplicito dell'Interessato. Nelle ipotesi di cui alle predette lettere a) e c), l'Interessato ha il diritto di ottenere l'intervento umano da parte del Titolare, di esprimere la propria opinione e di contestare la decisione. L'Interessato ha, inoltre, il diritto di proporre reclamo all'autorità di controllo, segnatamente nello Stato membro in cui risiede abitualmente, lavora oppure del luogo ove si è verificata la presunta violazione (es. il Garante per la Protezione dei Dati Personali in Italia), come previsto dall'art. 77 del GDPR, nonché di adire le opportune sedi giudiziarie ai sensi degli artt. 78 e 79 del GDPR.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ai sensi degli articoli da 12 a 17 	<p>collection. In such cases, the Data Controller is obliged to refrain from any further processing, except in the cases permitted by the GDPR. The Data Subject also has the right not to be subjected to a decision based solely on automated processing, including profiling, that produces legal effects concerning him or her or that significantly affects him or her in a similar way, unless such a decision: a) is necessary for the conclusion or performance of a contract between the Data Subject and the Data Controller; b) is authorized by the law of the Union or of the Member State to which the Data Controller is subject; c) is based on the explicit consent of the Data Subject. In the cases referred to in a) and c) above, the Data Subject has the right to obtain human intervention by the Controller, to express his/her opinion and to challenge the decision. The Data Subject has, in addition, the right to lodge a complaint with the supervisory authority, namely in the Member State where he/she normally resides, works or of the place where the alleged violation occurred (e.g., the Italian Data Protection Supervisor), as provided for in Article 77 of the GDPR, as well as to take appropriate legal action pursuant</p>	<p>Sahibi ayrıca, aşağıdaki durumlar haricinde, kendisiyle ilgili yasal etkiler doğuran veya kendisini benzer şekilde önemli ölçüde etkileyen profil oluşturma dahil olmak üzere yalnızca otomatik işleme dayalı bir karara tabi tutulmama hakkına sahiptir: a) Veri Sahibi ile Veri Sorumlusu arasındaki bir sözleşmenin imzalanması veya ifası için gerekli olması; b) Veri Sorumlusu'nun tabi olduğu Birlik veya Üye Devlet yasaları tarafından yetkilendirilmiş olması; c) Veri Sahibi'nin açık rızasına dayanması. Yukarıda a) ve c) maddelerinde atıfta bulunulan durumlarda, Veri Sahibi, Veri Sorumlusu tarafından insan müdahalesi elde etme, görüşünü ifade etme ve karara itiraz etme hakkına sahiptir. Veri Sahibi, ayrıca, GVKT'nin 77. maddesinde öngörüldüğü üzere, normalde ikamet ettiği, çalıştığı veya iddia edilen ihlalin gerçekleştiği Üye Devlet'teki (örneğin, İtalyan Veri Koruma Denetçisi) denetim makamına şikayette bulunma ve GVKT'nin 78. ve 79. maddeleri uyarınca uygun yasal işlem başlatma hakkına sahiptir.</p> <ul style="list-style-type: none"> • "Kişisel Verilerin Korunmasına İlişkin" 10.03.2008 tarihli ve 9887 sayılı Arnavut Kanunu'nun 12 ila 17. maddeleri ve müteakip değişiklikler uyarınca Kanun, Veri 	<p>përpunimin e të dhënave personale në lidhje me të, edhe nëse kanë lidhje me qëllimin e mbledhjes. Në raste të tilla, kontrolluesit të të dhënave i kërkohet të përmbahet nga çdo përpunim i mëtejshëm, pa cënuar rastet e lejuara nga GDPR. Subjekti i të Dhënave gjithashtu ka të drejtë të mos i nënshtrohet një vendimi të bazuar vetëm në përpunimin e automatizuar, përfshirë profilizimin, i cili prodhon efekte juridike në lidhje me të ose që prek ndjeshëm personin e tij në mënyrë të ngjashme, përveç rasteve kur ky vendim: a) është i nevojshëm për lidhjen ose ekzekutimin e një kontrate ndërmjet Subjektit të të Dhënave dhe Kontrolluesit; b) është i autorizuar nga ligji i Bashkimit ose i Shtetit Anëtar të cilit i nënshtrohet Kontrolluesi i të Dhënave; c) bazohet në pëlqimin e shprehur të Subjektit të të Dhënave. Në rastet e përmendura në shkronjat a) dhe c) të sipërpërmendura, Subjekti i të Dhënave ka të drejtë të marrë ndërhyrje njerëzore nga Kontrolluesi, të shprehë mendimin e tij dhe të kundërshtojë vendimin. Subjekti i të Dhënave gjithashtu ka të drejtë të paraqesë një ankesë pranë autoritetit mbikëqyrës, veçanërisht në shtetin anëtar ku ai banon, punon ose në vendin ku ka</p>	<p>du traitement (portabilité des données). La Personne Concernée a également le droit de s'opposer à tout moment, pour des raisons légitimes, au traitement des données à caractère personnel la concernant, même si elles sont pertinentes au regard de la finalité de la collecte. Dans ce cas, le Responsable du Traitement est tenu de s'abstenir de tout traitement ultérieur, sauf dans les cas autorisés par le RGPD. La Personne Concernée a également le droit de ne pas être soumise à une décision fondée exclusivement sur un traitement automatisé, y compris le profilage, qui produit des effets juridiques la concernant ou qui l'affecte de manière significative de façon similaire, à moins qu'une telle décision : a) ne soit nécessaire à la conclusion ou à l'exécution d'un contrat entre la Personne concernée et le Responsable du traitement ; b) ne soit autorisée par le droit de l'Union ou de l'État membre auquel le Responsable du traitement est soumis ; c) ne soit fondée sur le consentement explicite de la Personne Concernée. Dans les cas visés aux points a) et c) ci-dessus, la personne concernée a le droit d'obtenir une intervention humaine de la part du</p>
--	--	--	--	---

<p>della Legge albanese n. 9887 del 10.03.2008 "Sulla protezione dei dati personali" e successive modificazioni, la Legge conferisce agli Interessati la possibilità di esercitare specifici diritti. In particolare, l'Interessato può ottenere: a) la conferma dell'esistenza di trattamenti di dati personali che lo riguardano e, in tal caso, l'accesso a tali dati; b) la rettifica dei dati personali inesatti e l'integrazione dei dati personali incompleti; c) la cancellazione dei dati personali che lo riguardano, nei casi in cui ciò sia consentito dalla Legge; d) la limitazione del trattamento, nelle ipotesi previste dalla Legge; e) la comunicazione, ai destinatari cui siano stati trasmessi i dati personali, delle richieste di rettifica/cancellazione dei dati personali e di limitazione del trattamento pervenute dall'Interessato, salvo che ciò si riveli impossibile o implichi uno sforzo sproporzionato. L'Interessato ha altresì il diritto di opporsi in qualsiasi momento, per motivi legittimi, al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta: in tali casi, il Titolare è tenuto ad astenersi da ogni ulteriore trattamento, fatte salve le ipotesi consentite dalla Legge. L'Interessato ha inoltre il diritto di non essere sottoposto a</p>	<p>to Articles 78 and 79 of the GDPR.</p> <ul style="list-style-type: none"> Pursuant to articles 12 to 17 of the Albanian Law n. 9887 of 10.03.2008 "On the protection of personal data" and subsequent amendments, the Law gives the Data Subjects the possibility to exercise specific rights. In particular, the interested party can obtain: a) confirmation of the existence of processing of personal data concerning him and, in this case, access to such data; b) rectification of inaccurate personal data and integration of incomplete personal data; c) the cancellation of personal data concerning him, in cases where this is permitted by law; d) the limitation of the processing, in the hypotheses foreseen by the Law; e) the communication, to the recipients to whom the personal data have been transmitted, of the requests for rectification/cancellation of personal data and for limitation of processing received from the interested party, unless this proves impossible or involves a disproportionate effort. The Data Subject also has the right to object at any time, for legitimate reasons, to the processing of personal data concerning him, even if pertinent to the purpose of the collection: in such cases, the Data Controller is required to refrain from any further 	<p>Sahiplerine belirli hakları kullanma imkanı vermektedir. Özellikle, ilgili taraf aşağıdakileri elde edebilir: a) kendisiyle ilgili kişisel verilerin işlendiğinin teyidi ve bu durumda söz konusu verilere erişim; b) yanlış kişisel verilerin düzeltilmesi ve eksik kişisel verilerin bütünleştirilmesi; c) kanunun izin verdiği durumlarda kendisiyle ilgili kişisel verilerin iptali; d) Kanun tarafından öngörülen hipotezlerde işlemenin sınırlandırılması; e) imkansız olduğu kanıtlanmadıkça gerektirmedikçe, ilgili taraftan alınan kişisel verilerin düzeltilmesi/iptali ve işlemenin sınırlandırılması taleplerinin kişisel verilerin iletiği alıcılara iletilmesi. Veri Sahibi ayrıca, toplama amacıyla ilgili olsa bile, kendisiyle ilgili kişisel verilerin işlenmesine meşru nedenlerle herhangi bir zamanda itiraz etme hakkına sahiptir. Bu gibi durumlarda, Veri Sorumlusu'nun, yasaların izin verdiği hipotezler saklı kalmak kaydıyla, daha fazla işlem yapmaktan kaçınması gerekir. Veri Sahibi ayrıca, profil oluşturma da dahil olmak üzere, kendisiyle ilgili yasal etkiler doğuran veya benzer bir şekilde kişiliğini önemli ölçüde etkileyen, yalnızca otomatik işlemeye dayalı bir karara tabi tutulmama hakkına sahiptir; meğer ki bu karar: a) Veri</p>	<p>ndodhur shkelja e supozuar (p.sh. Garantuesi për Mbrojtjen e të Dhënave Personale në Itali), siç parashikohet nga Neni 77 i GDPR, si dhe të marrë masat përkatëse gjyqësore në zbatim të neneve 78 dhe 79 të GDPR.</p> <ul style="list-style-type: none"> Në zbatim të neneve 12 deri në 17 të Ligjit shqiptar nr. 9887, datë 10.03.2008 "Për mbrojtjen e të dhënave personale" i ndryshuar, ligji u jep Subjekteve të të Dhënave mundësinë për të ushtruar të drejtat specifike. Në veçanti, Subjektet e të Dhënave mund të marrin: a) konfirmimin e ekzistencës së përpunimit të të dhënave personale në lidhje me të dhe, në këtë rast, akses në këto të dhëna; b) korrigjimin e të dhënave personale të pasakta dhe integrimin e të dhënave personale jo të plota; c) fshirjen e të dhënave personale në lidhje me të, në rastet kur kjo lejohet me ligj; d) kufizimin e përpunimit, në rastet e parashikuara në ligj; e) komunikimin marrësve, të cilëve u janë transmetuar të dhënat personale, të kërkesave për korrigjimin/fshirjen e të dhënave personale dhe për kufizimin e përpunimit të marra nga Subjektet e të Dhënave, përveç rasteve kur kjo rezulton e pamundur ose përfshin një përpjekje joproporcionale. Subjektet e të Dhënave gjithashtu kanë të drejtë 	<p>Responsable du Traitement, d'exprimer son opinion et de contester la décision. La Personne Concernée a, en outre, le droit d'introduire une réclamation auprès de l'autorité de contrôle, à savoir celle de l'État membre dans lequel elle réside habituellement, travaille ou du lieu où la violation présumée s'est produite (par exemple, le contrôleur italien de la protection des données), comme le prévoit l'article 77 du GDPR, ainsi que d'intenter une action en justice appropriée en vertu des articles 78 et 79 du RGPD.</p> <ul style="list-style-type: none"> Conformément aux articles 12 à 17 de la loi albanaise n° 9887 du 10.03.2008 "sur la protection des données personnelles" et à ses amendements ultérieurs, la loi donne aux Personnes Concernées la possibilité d'exercer des droits spécifiques. En particulier, la partie intéressée peut obtenir a) la confirmation de l'existence d'un traitement de données personnelles le concernant et, dans ce cas, l'accès à ces données ; b) la rectification des données personnelles inexacts et l'intégration des données à caractère personnel incomplètes ; c) l'annulation des données à caractère personnel le concernant, dans les cas où cela
---	---	--	--	--

<p>una decisione basata unicamente sul trattamento automatizzato, compresa la profilazione, che produca effetti giuridici che lo riguardano o che incida in modo analogo significativamente sulla sua persona, salvo che tale decisione: a) sia necessaria per la conclusione o l'esecuzione di un contratto tra l'Interessato e il Titolare; b) sia autorizzata dalla Legge; c) si basi sul consenso esplicito dell'Interessato. Nelle ipotesi di cui alle predette lettere a) e c), l'Interessato ha il diritto di ottenere l'intervento umano da parte del Titolare, di esprimere la propria opinione e di contestare la decisione. L'Interessato ha, inoltre, il diritto di proporre reclamo al Information and Data Protection Commissioner in Albania, come previsto dal artt. 16 della Legge, nonché di adire le opportune sedi giudiziarie ai sensi del artt. 16 della Legge.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ai sensi dell'articolo 11 della legge turca n. 6698 sulla protezione dei dati personali, ogni persona ha il diritto di chiedere informazioni su di sé al titolare del trattamento, e in particolare; a) di sapere se i suoi dati personali sono trattati o meno, b) di chiedere informazioni sull'eventuale trattamento dei suoi dati personali, c) di conoscere la finalità del trattamento dei suoi dati personali e se questi dati 	<p>processing, without prejudice to the hypotheses permitted by law. The Data Subject also has the right not to be subjected to a decision based solely on automated processing, including profiling, which produces legal effects concerning him or which significantly affects his person in a similar way, unless this decision: a) is necessary for the conclusion or execution of a contract between the Data Subject and the Data Controller; b) is authorized by law; c) is based on the explicit consent of the Data Subject. In the cases referred to in the aforementioned letters a) and c), the Data Subject has the right to obtain human intervention from the Data Controller, to express his opinion and to contest the decision. The interested party also has the right to lodge a complaint with the Information and Data Protection Commissioner in Albania, as provided for by articles 16 of the Law, as well as to take the appropriate judicial offices pursuant to articles 16 of the Law.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pursuant to Article 11 of Turkish Law No. 6698 on Protection of Personal Data, each person has the right to request to the data controller about him/her; a) to learn whether his/her personal data are processed or not, b) to demand for information as to if 	<p>Sahibi ile Veri Sorumlusu arasındaki bir sözleşmenin akdedilmesi veya yürütülmesi için gerekli olsun; b) kanun tarafından yetkilendirilmiş olsun; c) Veri Sahibi'nin açık rızasına dayansın. Yukarıda belirtilen a) ve c) harflerinde atıfta bulunulan durumlarda, Veri Sahibi, Veri Sorumlusu'ndan insan müdahalesi alma, görüşünü ifade etme ve karara itiraz etme hakkına sahiptir. İlgili taraf ayrıca Kanun'un 16. maddelerinde öngörüldüğü üzere Arnavutluk'taki Bilgi ve Veri Koruma Komiserine şikayette bulunma ve Kanunun 16. maddeleri uyarınca uygun adli makamlara başvurma hakkına sahiptir.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu'nun 11. maddesi uyarınca, herkes, veri sorumlusuna başvurarak kendisiyle ilgili; a) kişisel veri işlenip işlenmediğini öğrenme, b) kişisel verileri işlenmişse buna ilişkin bilgi talep etme, c) kişisel verilerin işleme amacını ve bunların amacına uygun kullanılıp kullanılmadığını öğrenme, ç) yurt içinde veya yurt dışında kişisel verilerin aktarıldığı üçüncü kişileri bilme, d) kişisel verilerin eksik veya yanlış işlenmiş olması hâlinde bunların düzeltilmesini isteme, e) 7. maddede öngörülen şartlar çerçevesinde kişisel 	<p>të kundërshtojnë në çdo kohë, për arsye legjitime, përpunimin e të dhënave personale në lidhje me to, edhe nëse ka lidhje me qëllimin e mbledhjes: në raste të tilla, Kontrolluesi i të dhënave duhet të përmbahet nga çdo përpunim i mëtejshëm, pa cenuar rastet e lejuara me ligj. Subjektet e të Dhënave gjithashtu kanë të drejtë të mos i nënshtrohet një vendimi të bazuar vetëm në përpunimin e automatizuar, duke përfshirë profilizimin, i cili prodhon efekte juridike në lidhje me to ose që prek ndjeshëm personin e tyre në mënyrë të ngjashme, përveç rasteve kur ky vendim: a) është i nevojshëm për lidhjen ose ekzekutimin e një kontrate ndërmjet Subjektit të të Dhënave dhe Kontrolluesit; b) autorizohet me ligj; c) bazohet në pëlqimin e shprehur të Subjektit të të Dhënave. Në rastet e përmendura në shkronjat a) dhe c) të sipërpërmendura, Subjekti i të Dhënave ka të drejtë të marrë ndërhyrje njerëzore nga Kontrolluesi, të shprehë mendimin e tij dhe të kundërshtojë vendimin. Gjithashtu, Subjekti i të Dhënave ka të drejtë të bëjë ankesë pranë Komisionerit për të Drejtën e Informimit dhe Mbrojtjes së të Dhënave Personale në Shqipëri, siç parashikohet nga neni 16 i ligjit, si dhe të marrë masat</p>	<p>est permis par la loi ; d) la limitation du traitement, dans les hypothèses prévues par la loi ; e) la communication, aux destinataires auxquels les données personnelles ont été transmises, des demandes de rectification/annulation des données à caractère personnel et de limitation du traitement reçues de l'intéressé, à moins que cela ne s'avère impossible ou n'implique un effort disproportionné. La Personne Concernée a également le droit de s'opposer à tout moment, pour des raisons légitimes, au traitement des données à caractère personnel la concernant, même si elles sont pertinentes au regard de la finalité de la collecte : dans ce cas, le Responsable du Traitement est tenu de s'abstenir de tout traitement ultérieur, sans préjudice des hypothèses permises par la loi. La personne concernée a également le droit de ne pas être soumise à une décision fondée exclusivement sur un traitement automatisé, y compris le profilage, qui produit des effets juridiques à son égard ou qui affecte de manière significative sa personne de façon similaire, à moins que cette décision : a) ne soit nécessaire à la conclusion ou à l'exécution d'un contrat entre la Personne</p>
---	---	---	--	---

Sisal

<p>personali sono utilizzati in conformità con lo scopo, c) per conoscere i terzi a cui i suoi dati personali sono trasferiti nel paese o all'estero, d) per richiedere la rettifica dei dati incompleti o inesatti, se del caso, e) per richiedere la cancellazione o la distruzione dei propri dati personali alle condizioni di cui all'articolo 7, lettera f) richiedere la comunicazione delle operazioni effettuate ai sensi delle lettere d) ed e) a terzi ai quali i propri dati personali i dati sono stati trasferiti, g) di opporsi al verificarsi di un risultato nei confronti della persona stessa mediante l'analisi dei dati trattati esclusivamente attraverso sistemi automatizzati, h) di chiedere il risarcimento del danno derivante dal trattamento illecito dei suoi dati personali.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ai sensi della legge marocchina n. 09-08 sulla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, l'Interessato può esercitare il proprio diritto di accesso, rettifica e opposizione come descritto di seguito: <p>a) l'Interessato deve essere informato dal Titolare o dal suo rappresentante, in modo espresso e preciso, sul supporto utilizzato per la raccolta dei dati personali tutte le caratteristiche del trattamento previsto, in</p> 	<p>his/her personal data have been processed, c) to learn the purpose of the processing of his/her personal data and whether these personal data are used in compliance with the purpose, c) to know the third parties to whom his personal data are transferred in country or abroad, d) to request the rectification of the incomplete or inaccurate data, if any, e) to request the erasure or destruction of his/her personal data under the conditions referred to in Article 7, f) to request reporting of the operations carried out pursuant to sub-paragraphs (d) and (e) to third parties to whom his/her personal data have been transferred, g) to object to the occurrence of a result against the person himself/herself by analysing the data processed solely through automated systems, h) to claim compensation for the damage arising from the unlawful processing of his/her personal data.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pursuant to Moroccan Law No. 09-08 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data, the Data Subject can exercise his/her right of access, rectification and opposition as described below: <p>a) the Data Subject must be informed by the Data Controller or its representative, in an express</p> 	<p>verilerin silinmesini veya yok edilmesini isteme, f) (d) ve (e) bentleri uyarınca yapılan işlemlerin, kişisel verilerin aktarıldığı üçüncü kişilere bildirilmesini isteme, g) işlenen verilerin münhasıran otomatik sistemler vasıtasıyla analiz edilmesi suretiyle kişinin kendisi aleyhine bir sonucun ortaya çıkmasına itiraz etme, h) kişisel verilerin kanuna aykırı olarak işlenmesi sebebiyle zarara uğraması hâlinde zararın giderilmesini talep etme, haklarına sahiptir.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kişisel verilerin işlenmesiyle ilgili olarak bireylerin korunmasına ilişkin 09-08 sayılı Fas Kanunu uyarınca, Veri Sahibi erişim, düzeltme ve itiraz haklarını aşağıda belirtildiği şekilde kullanabilir: a) Veri Sahibi, Veri Sorumlusu veya temsilcisi tarafından, kişisel verilerin toplanması için kullanılan destek hakkında, öngörülen işlemin tüm özellikleri hakkında ve özellikle: Veri Sorumlusunun veya temsilcisinin kimliği, işlemin amaçları, toplanan bilgilerin alıcıları, veri sahiplerinin hakları ve haklarının kullanımı, sorulara cevap vermenin zorunlu olup olmadığı ve cevap verememenin olası sonuçları, LVKK tarafından beyan veya yetkilendirme için düzenlenen bildirim özellikleri 	<p>përkatëse gjyqësore në bazë të nenit 16 të Ligjit.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Në zbatim të nenit 11 të ligjit turk nr. 6698 për mbrojtjen e të dhënave personale, çdo person ka të drejtë të kërkojë informacion për veten e tij Kontrolluesit të të dhënave dhe në veçanti; a) të dini nëse të dhënat tuaja personale po përpunohen apo jo, b) të kërkonit informacion mbi përpunimin e mundshëm të të dhënave tuaja personale, c) të dini qëllimin e përpunimit të të dhënave tuaja personale dhe nëse këto të dhëna personale përdoren në përputhje me qëllim, ç) të njohë palët e treta të cilëve u janë transferuar të dhënat tuaja personale brenda ose jashtë vendit, d) të kërkojë korrigjimin e të dhënave jo të plota ose të pasakta, nëse ka, e) të kërkojë anulimin ose shkatërrimin e të dhënave personale të dhëna sipas kushteve të përmendura në nenin 7, shkronja f) për të kërkuar komunikimin e operacioneve të kryera sipas shkronjave d) dhe e) palëve të treta të cilëve u janë transferuar të dhënat e tyre personale, g) për të kundërshtuar ndodhjen e një rezultati në lidhje me vetë personin nëpërmjet analizës së të dhënave të përpunuara ekskluzivisht nëpërmjet sistemeve të automatizuara, h) të kërkojë kompensim për dëmin që rrjedh 	<p>Concernée et le Responsable du Traitement ; b) ne soit autorisée par la loi ; c) ne soit fondée sur le consentement explicite de la personne concernée. Dans les cas visés aux lettres a) et c) susmentionnées, la Personne Concernée a le droit d'obtenir une intervention humaine de la part du Responsable du Traitement, d'exprimer son opinion et de contester la décision. L'intéressé a également le droit de déposer une plainte auprès du commissaire à l'information et à la protection des données en Albanie, comme le prévoit l'article 16 de la loi, ainsi que de saisir les instances judiciaires appropriées conformément à l'article 16 de la loi.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conformément à l'article 11 de la loi turque no. 6698 sur la protection des données à caractère personnel, toute personne a le droit de demander au responsable du traitement des données la concernant ; a) de savoir si ses données à caractère personnel sont traitées ou non, b) de demander des informations sur le traitement de ses données à caractère personnel, c) de connaître la finalité du traitement de ses données à caractère personnel et de savoir si ces données à caractère personnel sont utilisées conformément à la
---	--	---	---	--

<p>particolare: l'identità del Titolare o del suo rappresentante, le finalità del trattamento, i destinatari delle informazioni raccolte, l'esistenza e l'esercizio dei diritti degli interessati, l'obbligatorietà o meno della risposta ai quesiti e le possibili conseguenze della mancata risposta, le caratteristiche del la ricevuta della dichiarazione o autorizzazione rilasciata dalla CNDP. Questo diritto all'informazione non è obbligatorio quando è impossibile informare l'interessato, in particolare quando i dati personali sono trattati per fini statistici, storici o scientifici, o quando il trattamento è effettuato esclusivamente per scopi giornalistici, artistici o letterari. b) Tutti gli Interessati hanno il diritto di ottenere dal Titolare, con intervalli ragionevoli, gratuitamente e senza ritardo, la conferma che sia o meno in corso un trattamento di dati che li riguardano. L'Interessato può inoltre richiedere dettagli sul trattamento effettuato, quali le finalità, le categorie e l'origine dei dati utilizzati e i destinatari a cui vengono trasmessi. Il Titolare può chiedere al CNDP un periodo di tempo per rispondere alle legittime richieste di accesso. Può anche opporsi alle richieste manifestamente abusive a causa</p>	<p>and precise manner, on the support used for the collection of personal data all the characteristics of the envisaged processing, in particular: the identity of the Data Controller or its representative, the purposes of the processing, the recipients of the information collected, the existence and exercise of the rights of the data subjects, whether or not answers to the questions are obligatory and the possible consequences of failure to reply, the characteristics of the receipt for the declaration or authorization issued by the CNDP. This right to information is not compulsory where it is impossible to inform the Data Subject, in particular where personal data is processed for statistical, historical or scientific purposes, or where processing is carried out exclusively for journalistic, artistic or literary purposes. b) All Data Subjects have the right to obtain from the Data Controller, at reasonable intervals, free of charge and without delay, confirmation as to whether or not data relating to them is being processed. The Data Subject may also request details of the processing carried out, such as its purposes, the categories and origin of the data used and the recipients to whom it</p>	<p>hakkında açık ve kesin bir şekilde bilgilendirilmiştir. Söz konusu bilgi edinme hakkı, Veri Sahibini bilgilendirmenin imkansız olduğu, özellikle kişisel verilerin istatistiksel, tarihi veya bilimsel amaçlarla işlendiği veya işlemin yalnızca gazetecilik, sanatsal veya edebi amaçlarla gerçekleştirildiği durumlarda zorunlu değildir. b) Tüm Veri Sahipleri, kendileriyle ilgili verilerin işlenip işlenmediğine dair makul aralıklarla, karşılığında herhangi bir ücret talep edilmeksizin ve gecikmeksizin Veri Sorumlusundan teyit alma hakkına sahiptir. Veri Sahibi ayrıca amaçları, kullanılan verilerin kategorileri, kaynağı ve iletiliği alıcılar gibi gerçekleştirilen işlemin ayrıntılarına ilişkin bilgi de talep edebilir. Veri Sorumlusu, LVKK'nin meşru erişim talebine yanıt verebilmek için belirli bir süre talep edebilir. Ayrıca, 09-08 sayılı Kanun'da belirtilen koşullar altında, sayıları veya sıklıkları nedeniyle açıkça kötüye kullanılan taleplere itiraz edebilir. c) Herhangi bir kişi, Veri Sorumlusundan kendisiyle ilgili kişisel verilerin yanlış, eksik, belirsiz veya güncel olmadığı durumlarda söz konusu mahiyetteki verilerin güncellenmesini, düzeltilmesini,</p>	<p>nga përpunimi i paligjshëm i të dhënave të tij personale.</p> <ul style="list-style-type: none"> Në përputhje me Ligjin Maroken Nr. 09-08 për mbrojtjen e individëve në lidhje me të dhënat personale Subjekti i të Dhënave Personale mund të ushtrojë të drejtën e tij/saj për të aksesuar, korrigjuar dhe kundërshtuar si më poshtë: a) Subjekti i të Dhënave duhet të informohet nga Kontrolluesi ose përfaqësues të tij në mënyrë të shpejtë dhe të saktë, në lidhje me mënyrën e përdorur për mbledhjen e të dhënave personale, të gjitha detajet e përpunimit të parashkuar dhe vecanërisht: identitetin e Kontrolluesit ose përfaqësuesit të tij, qëllimin e përpunimit, marrësit e informacionit të mbledhur, ekzistenca dhe ushtrimi i të drejtave të subjektit të të dhënave, nëqoftëse dhënia e përgjigjeve për pyetjet është e detyrueshme apo jo dhe pasojat në rast mos dhënie përgjigjeje, detajet në lidhje me deklarinimin dhe autorizimin e lëshuar nga CNDP. E drejta për informim nuk është e detyrueshme në rastet kur është e pamundur të njohet Subjekti i të Dhënave, vecanërisht kur të dhënat personale përpunohen për qëllime statistikore, historike ose shkencore, ose kur përpunimi po bëhet ekskluzivisht për qëllime artistike, letrare apo gazetareske. 	<p>finalité, ç) de connaître les tiers auxquels ses données à caractère personnel sont transférées dans le pays ou à l'étranger, d) de demander la rectification des données incomplètes ou inexactes, s'il y a lieu, e) de demander l'effacement ou la destruction de ses données personnelles dans les conditions visées à l'article 7, f) de demander la communication des opérations effectuées conformément aux alinéas d) et e) aux tiers auxquels ses données personnelles ont été transférées, g) de s'opposer à ce que l'analyse des données traitées uniquement par des systèmes automatisés produise un résultat contre la personne elle-même, h) de demander la réparation du préjudice résultant du traitement illicite de ses données personnelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> Conformément à la loi marocaine n° 09-08 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel, la personne concernée peut exercer son droit d'accès, de rectification et d'opposition comme suit : a) la Personne Concernée doit être informée par le Responsable du Traitement ou son représentant, de manière expresse et précise, sur le support servant à la collecte des données
---	--	---	--	---

<p>del loro numero o della loro frequenza, alle condizioni previste dalla legge n. 09-08. c) Chiunque può richiedere al Titolare del trattamento l'aggiornamento, la rettifica, la cancellazione o il blocco dei dati personali che lo riguardano, qualora tali dati risultino inesatti, incompleti, ambigui o non aggiornati. Il titolare del trattamento è obbligato ad apportare le rettifiche richieste, gratuitamente ed entro un massimo di dieci giorni liberi, alle proprie funzioni e ai terzi ai quali ha comunicato i dati oggetto di rettifica. Se il titolare del trattamento rifiuta o non risponde, l'interessato può deferire la questione alla CNDP, che svolgerà gli accertamenti necessari. d) Gli interessati possono opporsi in qualsiasi momento, per motivi legittimi e gratuitamente, al trattamento dei propri dati personali. L'Interessato non può esercitare il diritto di opposizione ad un trattamento che risponde ad un obbligo legale o per il quale tale diritto è stato espressamente escluso in una norma dell'atto che autorizza il trattamento.</p> <p>L'Interessato può presentare le richieste nelle modalità di seguito descritte:</p> <ul style="list-style-type: none"> • per le richieste di esercizio dei diritti rivolte a Sisal S.p.A., Sisal 	<p>is transmitted. The Data Controller may ask the CNDP for a period of time in which to respond to legitimate requests for access. It may also object to requests that are manifestly abusive because of their number or frequency, under the conditions set out in Law No. 09-08. c) Any person may require the Data Controller to update, rectify, erase or block personal data concerning him or her, where such data appears to be inaccurate, incomplete, ambiguous or out of date. The data controller is obliged to make the requested corrections, free of charge and within a maximum of ten clear days, to its departments and to third parties to whom it has communicated the data to be corrected. If the data controller refuses or fails to respond, the data subject may refer the matter to the CNDP, which will carry out the necessary investigations. d) Data subjects may object to the processing of their personal data at any time, on legitimate grounds and free of charge. The Data Subject may not exercise the right to object to processing that meets a legal obligation or for which this right has been expressly excluded in a provision of the act authorizing the processing.</p> <p>The Data Subject can submit requests in the ways described below:</p>	<p>silinmesini veya engellenmesini talep edebilir. Veri Sorumlusu, talep edilen düzeltmeleri ücretsiz olarak ve en fazla on gün içinde kendi departmanlarına, ve düzeltilmesi gereken verileri iletmiş olduğu ilgili üçüncü kişilere yapmakla yükümlüdür. Veri Sorumlusunun yanıt vermeyi reddetmesi veya yanıt vermemesi halinde, Veri Sahibi konuyu gerekli soruşturmaların yürütülebilmesi adına LVKK'ya iletebilir. d) Veri sahipleri, meşru gerekçelerle ve ücretsiz olarak kişisel verilerinin işlenmesine her zaman itiraz edebilir. Veri Sahibi, yasal bir yükümlülüğün karşılığı niteliğinde olan veya işlemeye yetki veren yasanın bir hükmünde bu hakkın açıkça hariç tutulduğu işlemlere itiraz etme hakkını kullanamaz.</p> <p>Veri Sahibi, aşağıda açıklanan şekillerde talepte bulunabilir:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sisal S.p.A., Sisal Gaming S.r.l. ve Sisal Italia S.p.A.'ya yönelik hakları kullanma talepleri için Veri Sahibi, privacy.sisal@legalmail.it adresine yazarak "Gizlilik - gizlilik haklarının kullanılması" konusunu belirtebilir, hangi hakkı kullanmak istediğini detaylandırabilir ve Veri Sorumlusuna GVKT'nin 11. ve 12. maddeleri uyarınca kimliğinin belirlenmesi için faydalı bilgileri sağlayabilir. • Sisal Albania SHPK'ya yöneltilen talepler için, Veri Sahibi 	<p>b) Të gjithë Subjektet e të Dhënave kanë të drejtë të marrin nga Kontrolluesi, në intervale kohore arsyeshme, pa pagesë dhe pa vonesë, informacion në qoftë se të dhënat e tyre po përpunohen. Subjekti i të Dhënave mund të kërkojë gjithashtu informacion në lidhje me përpunimin, si p.sh. qëllimi i përpunimit, kategoritë dhe origjina e të dhënave të përdorura si dhe marrësit tek të cilët transmetohen të dhënat. Kontrolluesi i të Dhënave mund të kërkojë nga CNDP për një periudhë gjatë së cilës t'i përgjigjet kërkesave legjitime për akses. Kontrolluesi mund të kundërshtojë kërkesat të cilat janë qartazi abuzive për shkak të numrit të lartë dhe frekuencës së shpeshtë, sipas kushteve dhe parashikimeve të Ligjit Nr. 09-08.</p> <p>c) Cdo person mund të kërkojë nga Kontrolluesi të përditësojë, korrigjojë fshijë ose blloktojë, të dhënat e tij/saj personale, në ato raste kur të dhënat janë jo të sakta, jo të plota, të paqarta ose jo të përditësuar. Kontrolluesi është i detyruar të bëjë korrigjimet e kërkuara, pa pagesë dhe brenda një afati kohor prej maksimumi 10 dite kalendarike, përfshirë këtu edhe departamentet nën organizim apo palët e treta të cilave ju ka komunikuar të</p>	<p>personnelles toutes les caractéristiques du traitement envisagé, notamment : l'identité du responsable du traitement ou de son représentant, les finalités poursuivies par le traitement, les destinataires des informations collectées, l'existence et les modalités d'exercice des droits des personnes concernées, si les réponses aux questions sont obligatoires ou non et les conséquences éventuelles d'un défaut de réponse, les caractéristiques du récépissé de la déclaration ou de l'autorisation délivré par la CNDP. Ce droit à l'information n'est pas obligatoire en cas d'impossibilité d'informer la Personne Concernée, notamment en cas de traitement des données personnelles à des fins statistiques, historiques ou scientifiques ou lorsque les traitements sont effectués exclusivement à des fins journalistiques, artistiques ou littéraires. b) toute Personne Concernée a le droit d'obtenir du Responsable de Traitement, à des intervalles raisonnables, gratuitement et sans délais, la confirmation que les données la concernant font l'objet ou non d'un traitement. Elle peut également demander les caractéristiques du traitement effectué telles ses finalités, les catégories et l'origine</p>
---	---	--	---	---

Sisal

<p>Gaming S.r.l. e Sisal Italia S.p.A., l'Interessato può scrivere all'indirizzo privacy_sisal@legalmail.it indicando in oggetto "Privacy – esercizio dei diritti Privacy", dettagliando quale diritto intende esercitare e fornendo al Titolare le informazioni utili ad identificarlo ai sensi degli artt. 11 e 12 del GDPR.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Per le richieste rivolte a Sisal Albania SHPK, l'Interessato può scrivere all'indirizzo dataprotectionalb@sisal.al indicando in oggetto "Privacy – esercizio dei diritti Privacy", dettagliando quale diritto intende esercitare e fornendo al Titolare le informazioni utili ad identificarlo ai sensi degli artt. 12 e seguenti della Legge albaese n. 9887 del 10.03.2008 "Sulla protezione dei dati personali" e successive modificazioni. • Per le richieste rivolte a Sisal Technology Yazılım Anonim Şirketi, l'Interessato può scrivere a info_privacy@sisal.com indicando nell'oggetto "Privacy - esercizio dei diritti privacy", specificando quale diritto intende esercitare e fornendo al Titolare le informazioni utili ad identificarlo. Ai sensi dell'articolo 13 della legge turca n. 6698 sulla protezione dei dati personali, l'interessato deve presentare tali richieste al titolare del trattamento dei dati per iscritto 	<ul style="list-style-type: none"> • For requests to exercise rights addressed to Sisal S.p.A., Sisal Gaming S.r.l. and Sisal Italia S.p.A., the Data Subject can write to privacy_sisal@legalmail.it indicating in the subject "Privacy - exercise of privacy rights", detailing which right he intends to exercise and providing the Data Controller with the information useful for identifying him pursuant to articles 11 and 12 of the GDPR. • for requests addressed to Sisal Albania SHPK, the Data Subject can write to dataprotectionalb@sisal.al indicating in the subject "Privacy - exercise of privacy rights", detailing which right he intends to exercise and providing the Data Controller with information useful for identifying him to pursuant to articles 12 and following of the Albanian Law n. 9887 of 10.03.2008 "On the protection of personal data" and subsequent amendments. • For requests addressed to Sisal Technology Yazılım Anonim Şirketi, the Data Subject can write to info_privacy@sisal.com indicating in the subject "Privacy - exercise of privacy rights", detailing which right he intends to exercise and providing the Data Controller with the information useful for identifying him. Pursuant to Article 13 of the 	<p>dataprotectionalb@sisal.al adresine yazarak "Gizlilik - gizlilik haklarının kullanılması" konusunu belirtebilir, hangi hakkı kullanmak istediğini detaylandırabilir ve Veri Sorumlusuna 10.03.2008 tarihli ve 9887 sayılı "Kişisel Verilerin Korunması Hakkında" Arnavut Kanunu ve sonraki değişikliklerin 12. ve sonraki maddeleri uyarınca kimliğinin belirlenmesi için yararlı bilgileri sağlayabilir.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sisal Technology Yazılım Anonim Şirketi'ne yöneltilen talepler için Veri Sahibi, info_privacy@sisal.com adresine yazarak "Gizlilik - gizlilik haklarının kullanılması" konusunu belirtebilir, hangi hakkı kullanmak istediğini detaylandırabilir. 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu'nun 13. maddesi uyarınca, Veri Sahibi, bu Kanun'un uygulanmasıyla ilgili taleplerini yazılı olarak veya Kişisel Verileri Koruma Kurulu'nun belirleyeceği diğer yöntemlerle veri sorumlusuna iletir. Veri Sorumlusu başvuruda yer alan talepleri, talebin niteliğine göre en kısa sürede ve en geç 30 (otuz) gün içinde sonuçlandırır. • Sisal Loterie Maroc S.a.r.l.'a yöneltilen talepler için Veri Sahibi, dataprotection@slm.ma adresine yazarak "Gizlilik - gizlilik haklarının kullanılması" konusunu belirterek ve kendisinin tanımlanması için 	<p>dhënat që duhet të korrigojen. Në rast se Kontrolluesi refuzon ose dështon të përbushë kërkesën sa më sipër, atëherë, subjekti i të dhënave mund ta adresojë çështjen pranë CNDP, për të vijuar me investigimet e nevojshme. d) Të dhënat personale të Subjekteve mund t'i nënshtrohen përpunimit në cdo kohë dhe pa pagesë, duke pasur si bazë ligjore interesin legjitim. Subjekti i të Dhënave nuk mund të ushtrjë të drejtën për të kundërshtuar përpunimin e të dhënave, të nevojshëm për të përbushur një detyrim ligjor ose në ato raste kur ushtrimi i një të drejte të tillë është përjashtuar në mënyrë të shprehur qartë nga parashikimet e një akti autorizimi për përpunimin.</p> <p>Subjekti i të Dhënave mund të paraqesë kërkesat në mënyrat e përshkruara më poshtë:</p> <ul style="list-style-type: none"> • për kërkesat për ushtrimin e të drejtave drejtuar Sisal S.p.A., Sisal Gaming S.r.l. dhe Sisal Italia S.p.A., Subjekti i të Dhënave mund të shkruajë në privacy_sisal@legalmail.it duke treguar në subjekt "Privatësia - ushtrimi i të drejtave të privatësisë", duke detajuar se cilën të drejtë synon të ushtrjë dhe duke i dhënë Kontrolluesit të të Dhënave informacionin e nevojshëm për identifikimin e tij në 	<p>des données utilisées et les destinataires auxquels elles sont transmises. Le Responsable de Traitement peut demander à la CNDP un délai pour répondre aux demandes d'accès légitimes. Il peut aussi s'opposer à celles qui sont manifestement abusives à cause de leur nombre ou leur fréquence dans les conditions prévues par la Loi n° 09-08. c) toute personne peut exiger du Responsable du traitement l'actualisation, la rectification, l'effacement ou le verrouillage des données personnelles la concernant lorsque ces dernières semblent être inexactes, incomplètes, équivoques ou périmées. Le responsable du traitement est tenu de procéder aux rectifications demandées, gratuitement et dans un délai maximum de dix jours francs, auprès de ses services et des tiers à qui il a communiqué les données à rectifier. En cas de refus ou de non réponse du responsable de traitement, la personne concernée peut saisir la CNDP qui procédera aux investigations nécessaires. d) Toute personne concernée a la possibilité de s'opposer à tout moment, pour des motifs légitimes et sans frais, au traitement de ses données personnelles. La Personne Concernée ne peut pas exercer le droit d'opposition sur un</p>
---	--	---	--	---

<p>o con altri mezzi che saranno determinati dal Garante Privacy turco. Il Titolare del trattamento risconterà le richieste nel più breve tempo possibile tenuto conto della natura della richiesta e al più tardi entro 30 (trenta) giorni dal ricevimento della stessa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • per richieste rivolte a Sisal Loterie Maroc, l'Interessato può scrivere a dataprotection@slm.ma indicando nell'oggetto "Privacy – esercizio del diritto alla privacy", specificando il diritto che intende esercitare e fornendo i dati titolare del trattamento le informazioni necessarie per identificarlo. In conformità a quanto previsto dall'articolo 35 del Decreto n. 2-09-165 in attuazione della legge n. 09-08 sulla tutela delle persone fisiche rispetto al trattamento dei dati personali, le richieste per l'esercizio dei suddetti diritti possono essere presentate al titolare del trattamento per iscritto, per via elettronica o on site. a) se presentati per iscritto al Titolare, devono essere sottoscritti e accompagnati dalla fotocopia di un documento di identità, e devono specificare l'esatto oggetto della richiesta. b) quando la richiesta è presentata personalmente, l'interessato deve fornire prova della propria identità al Titolare del trattamento e può farsi assistere da un consulente di 	<p>Turkish Law No. 6698 on Personal Data Protection, the Data Subject shall make the requests relating to the implementation of this Law to the data controller in writing or by other means to be determined by the Turkish Personal Data Protection Board. The Data Controller shall conclude demands in the request within the shortest time by taking into account the nature of the demand and at the latest within 30 (thirty) days.</p> <ul style="list-style-type: none"> • for requests addressed to Sisal Loterie Maroc, the Person Concerned may write to dataprotection@slm.ma indicating in the subject line "Privacy - exercising the right to privacy", giving details of the right he or she intends to exercise and providing the data controller with the information needed to identify him or her. In accordance with the provisions of article 35 of Decree no. 2-09-165 implementing law no. 09-08 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data, requests for the implementation of the aforementioned rights may be submitted to the data controller in writing, by electronic means or on site. a) when submitted in writing to the Data Controller, they must be signed and accompanied by a photocopy of an identity 	<p>gereken bilgileri sağlamak suretiyle hangi hakkı kullanmak istediğini detaylandırabilir. Kişisel verilerin işlenmesiyle ilgili olarak bireylerin korunmasına ilişkin 09-08 sayılı Fas Kanunu uygulayan 2-09-165 sayılı Kararnamenin 35. maddesinin hükümleri uyarınca, yukarıda belirtilen hakların uygulanmasına ilişkin talepler veri sorumlusuna yazılı olarak, elektronik olarak veya yerinde sunulabilir. a) Veri Sorumlusuna yazılı olarak iletilen talepler imzalanmalı, söz konusu taleplerle beraber kimlik belgesinin bir fotokopisi eklenmeli ve talebin tam amacı belirtilmelidir. b) Bir talep şahsen iletilildiğinde, ilgili taraf Veri Sorumlusuna kimliğini kanıtlamalıdır ve taraf, kendi seçtiği bir danışman tarafından yönlendirilebilir.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sisal Jeux Maroc'a yöneltilen talepler için Veri Sahibi privacy_sisal@legalmail.it adresine yazarak "Gizlilik - gizlilik haklarının kullanılması" konusunu belirterek ve kendisinin tanımlanması için gereken bilgileri sağlamak suretiyle hangi hakkı kullanmak istediğini detaylandırabilir. Kişisel verilerin işlenmesiyle ilgili olarak bireylerin korunmasına ilişkin 09-08 sayılı Fas Kanunu uygulayan 2-09-165 sayılı Kararnamenin 35. 	<p>përputhje me Nenet11 dhe 12 të GDPR.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Për kërkesat drejtuar Sisal Albania SHPK, Subjekti i të Dhënave mund të shkruajë në adresën dataprotectionalb@sisal.al duke treguar në subjekt "Privatësia - ushtrimi i të drejtave të privatësisë", duke detajuar se cilën të drejtë synon të ushtrojë dhe duke i dhënë kontrolluesit të të dhënave informacionin e nevojshëm për identifikimin e tij në bazë të neneve 12 dhe vijues të Ligjit Shqiptar Nr. 9887, datë 10.03.2008 "Për mbrojtjen e të dhënave personale" i ndryshuar. • Për kërkesat drejtuar Sisal Sisal Technology Yazılım Anonim Şirketi, Subjekti i të Dhënave mund të shkruajë në adresën info_privacy@sisal.com duke treguar në subjekt "Privatësia - ushtrimi i të drejtave të privatësisë", duke detajuar se cilën të drejtë synon të ushtrojë dhe duke i dhënë kontrolluesit të të dhënave informacionin e nevojshëm për identifikimin. Në bazë të nenit 13 të ligjit turk nr. 6698 për mbrojtjen e të dhënave personale, Subjekti i të Dhënave duhet t'i paraqesë këto kërkesa Kontrolluesit të të dhënave me shkrim ose me mjete të tjera që do të përcaktohen nga Garanti Turk i Privatësisë. Kontrolluesi i të 	<p>traitement répondant à une obligation légale ou pour lequel ce droit a été expressément écarté dans une disposition de l'acte autorisant le traitement.</p> <p>La Personne Concernée peut présenter des demandes selon les modalités décrites ci-dessous :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pour les demandes d'exercice des droits adressées à Sisal S.p.A., Sisal Gaming S.r.l. et Sisal Italia S.p.A., la personne concernée peut écrire à privacy_sisal@legalmail.it en indiquant dans l'objet "Vie privée - exercice des droits à la vie privée", en détaillant le droit qu'elle entend exercer et en fournissant au responsable du traitement les informations utiles pour l'identifier conformément aux articles 11 et 12 du RGPD. • pour les demandes adressées à Sisal Albania SHPK, la personne concernée peut écrire à dataprotectionalb@sisal.al en indiquant dans l'objet "Privacy - exercice of privacy rights", en détaillant le droit qu'elle entend exercer et en fournissant au responsable du traitement les informations utiles pour l'identifier conformément aux articles 12 et suivants de la loi albanaise n. 9887 du 10.03.2008 "Sur la protection des données personnelles" et ses modifications ultérieures.
---	---	--	--	--

Sisal

<p>propria fiducia.</p> <ul style="list-style-type: none"> per richieste rivolte a Sisal Jeux Maroc, l'Interessato può scrivere a privacy_sisal@legalmail.it, indicando nell'oggetto "Privacy – esercizio del diritto alla privacy", indicando gli estremi del diritto che intende esercitare e fornendo le indicazioni titolare del trattamento le informazioni necessarie per identificarlo. In conformità a quanto previsto dall'articolo 35 del Decreto n. 2-09-165 in attuazione della legge n. 09-08 sulla tutela delle persone fisiche rispetto al trattamento dei dati personali, le richieste per l'esercizio dei suddetti diritti possono essere presentate al titolare del trattamento per iscritto, per via elettronica o on site. a) se presentati per iscritto al Titolare, devono essere sottoscritti e accompagnati dalla fotocopia di un documento di identità, e devono specificare l'esatto oggetto della richiesta. b) quando la richiesta è presentata personalmente, l'interessato deve fornire prova della propria identità al Titolare del trattamento e può farsi assistere da un consulente di propria scelta. 	<p>document, and must specify the exact purpose of the request. b) when a request is submitted in person, the interested party must provide proof of identity to the Data Controller, and may be assisted by an advisor of his or her choice.</p> <ul style="list-style-type: none"> for requests addressed to Sisal Jeux Maroc, the Person Concerned may write to privacy_sisal@legalmail.it, indicating in the subject line "Privacy - exercising the right to privacy", giving details of the right he or she intends to exercise and providing the data controller with the information needed to identify him or her. In accordance with the provisions of article 35 of Decree no. 2-09-165 implementing law no. 09-08 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data, requests for the implementation of the aforementioned rights may be submitted to the data controller in writing, by electronic means or on site. a) when submitted in writing to the Data Controller, they must be signed and accompanied by a photocopy of an identity document, and must specify the exact purpose of the request. b) when a request is submitted in person, the interested party must provide proof of identity to the Data Controller, and may be 	<p>maddesinin hükümleri uyarınca, yukarıda belirtilen hakların uygulanmasına ilişkin talepler veri sorumlusuna yazılı olarak, elektronik yollarla veya yerinde sunulabilir. a) Veri Sorumlusuna yazılı olarak iletilen talepler imzalanmalı, söz konusu taleplerle beraber kimlik belgesinin bir fotokopisi eklenmeli ve talebin tam amacı belirtilmelidir. b) Bir talep şahsen iletilildiğinde, ilgili taraf Veri Sorumlusuna kimliğini kanıtlamalıdır ve taraf, kendi seçtiği bir danışman tarafından yönlendirilebilir.</p>	<p>dhënave do t'u përgjigjet kërkesave sa më shpejt që të jetë e mundur duke marrë parasysh natyrën e kërkesës dhe më së voni brenda 30 (tridhjetë) ditëve nga marrja e saj.</p> <ul style="list-style-type: none"> Për kërkesa që i adresohen Sisal Loterie Maroc, personi i interesuar mund të shkruajë në adresën dataprotection@slm.ma duke specifikuar në subjektin e <i>e-mail-it</i> "Privatësia – ushtrimi i së drejtës për privaci", duke dhënë detaje mbi të drejtën që ai/ajo synon të ushtrojë si dhe t'i japë Kontrolluesit informacionin e nevojshëm për identifikimin e tij/saj. Në përputhje me parashikimet e Nenit 35 të Drekretit Nr. 2-09-165 në zbatim të ligjit nr. 09-08 mbi mbrojtjen e individëve në lidhje me përpunimin e të dhënave personale, kërkesat për implementimin e të drejtave të sipër – përmendura mund t'i dorëzohen Kontrolluesit në mënyrë të shkruar, përmes mjeteve elektronike ose fizikisht. A) kërkesat që i dorëzohen Kontrolluesit me shkrim, duhet të jenë të firmosura dhe të shoqërohen nga fotokopja e dokumentit të identifikimit si dhe duhet të specifikohet saktësisht qëllimi i kërkesës. B) kur një kërkesë dorëzohet personalisht, pala e interesuar duhet të 	<ul style="list-style-type: none"> pour les demandes adressées à Sisal Technology Yazılım Anonim Şirketi, la Personne Concernée peut écrire à info_privacy@sisal.com en indiquant dans l'objet "Vie privée - exercice du droit à la vie privée", en détaillant le droit qu'elle entend exercer et en fournissant au responsable du traitement les informations utiles pour l'identifier. Conformément à l'article 13 de la loi turque n° 6698 sur la protection des données personnelles, la personne concernée adresse au responsable du traitement les demandes relatives à l'application de la présente loi par écrit ou par d'autres moyens déterminés par le Conseil turc de la protection des données personnelles. Le responsable du traitement des données doit répondre aux demandes dans les meilleurs délais en tenant compte de la nature de la demande et au plus tard dans un délai de 30 (trente) jours. pour les demandes adressées à Sisal Loterie Maroc, la Personne Concernée peut écrire à dataprotection@slm.ma en indiquant dans l'objet "Vie privée - exercice du droit à la vie privée", en détaillant le droit qu'elle entend exercer et en fournissant au responsable du traitement les informations utiles pour l'identifier.
---	--	--	---	---

	<p>assisted by an advisor of his or her choice.</p>		<p>vendosë në dispozicion të Kontrolluesit provë për identitetin dhe mund të shoqërohet nga një keshilltar i zgjedhur nga vetë ai/ajo.</p> <ul style="list-style-type: none"> për kërkesa që i adresohen Sisal Jeux Maroc, Personi i Interesuar mund të shkruajë në adresën privacy_sisal@legalmail.it, duke specifikuar në subjektin e <i>e-mail-it</i> "Privatësia – duke ushtruar të drejtën e privatësisë", duke dhënë detaje në lidhje me të drejtën që po kërkohet të ushtrohet si dhe duke i vënë në dispozicion Kontrolluesit informacionin e nevojshëm për identifikimin e tij/saj. Në përputhje me parashikimet e Nenit 35 të Dekretit Nr. 2-09-165 në zbatim të Ligjit nr. 09-08 mbi mbrojtjen e individëve në lidhje me të dhënat personale, kërkesat për zbatimin e të drejtave të sipër – përmendura, mund të dërgohen tek Kontrolluesi, me shkrim, përmes mjeteve elektronike ose fizikisht. A) kërkesat që i dorëzohen Kontrolluesit me shkrim, duhet të jenë të firmosura dhe të shoqërohen nga fotokopja e dokumentit të identifikimit si dhe duhet të specifikohet saktësisht qëllimi i kërkesës. B) kur një kërkesë dorëzohet personalisht, pala e interesuar duhet të vendosë në dispozicion të Kontrolluesit provë për identitetin 	<p>Conformément aux dispositions de l'article 35 du Décret n° 2-09-165 pris pour l'application de la loi n° 09-08 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements des données à caractère personnel, les demandes tendant à la mise en oeuvre des droits susvisés peuvent être présentées au responsable du traitement par écrit, par voie électronique ou sur place. a) lorsqu'elles sont présentées par écrit au responsable du traitement, elles doivent être signées et accompagnées de la photocopie d'une pièce d'identité et préciser avec exactitude l'objet de la demande. b) lorsqu'une demande est présentée sur place, l'intéressé justifiant de son identité auprès du responsable du traitement, peut se faire assister d'un conseil de son choix.</p> <ul style="list-style-type: none"> pour les demandes adressées à Sisal Jeux Maroc, la Personne Concernée peut écrire à privacy_sisal@legalmail.it en indiquant dans l'objet "Vie privée - exercice du droit à la vie privée", en détaillant le droit qu'elle entend exercer et en fournissant au responsable du traitement les informations utiles pour l'identifier. Conformément aux dispositions de l'article 35 du Décret n° 2-09-165 pris pour l'application de la loi
--	---	--	---	--

<p>8. Natura ed obligatorietà del conferimento dei dati personali L'inoltro delle segnalazioni di whistleblowing da parte dell'Interessato è facoltativo e non richiede il conferimento dei dati personali. Tuttavia, il Titolare incoraggia i Segnalanti affinché le segnalazioni siano nominative per permettere ai soggetti preposti una migliore attività di indagine.</p>	<p>8. Nature and obligation to provide personal data The submission of whistleblowing reports by the Data Subjects is optional and does not require the provision of personal data. However, the Data Controller encourages Whistleblowers to ensure that the reports are named to allow those in charge to better investigate the matter.</p>	<p>8. Kişisel veri sağlama yükümlülüğü ve niteliği Bildirim raporlarının Veri Sahipleri tarafından sunulması isteğe bağlıdır ve kişisel verilerin sağlanmasını gerektirmez. Ancak Veri Sorumlusu, Bildirimde Bulunanları, sorumluların konuyu daha iyi araştırmasına olanak tanımak amacıyla raporların isimlendirilmesini sağlamaya teşvik eder.</p>	<p>dhe mund të shoqërohet nga një keshilltar i zgjedhur nga vetë ai/ajo.</p> <p>8. Natyra dhe detyrueshmëria e dhënies së të Dhënave Personale Dorëzimi i raporteve të sinjalizimit nga Subjekti i të Dhënave është fakultativ dhe nuk kërkon dhënien e të dhënave personale. Megjithatë, Kontrolluesi i të Dhënave inkurajon Sinjalizuesit që raportet të jenë nominative për t'u mundësuar subjekteve përgjegjëse një aktivitet më të mirë hetimor.</p>	<p>n° 09-08 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements des données à caractère personnel, les demandes tendant à la mise en oeuvre des droits susvisés peuvent être présentées au responsable du traitement par écrit, par voie électronique ou sur place. a) lorsqu'elles sont présentées par écrit au responsable du traitement, elles doivent être signées et accompagnées de la photocopie d'une pièce d'identité et préciser avec exactitude l'objet de la demande. b) lorsqu'une demande est présentée sur place, l'intéressé justifiant de son identité auprès du responsable du traitement, peut se faire assister d'un conseil de son choix.</p> <p>8. Nature et obligation de fournir des données à caractère personnel La soumission de rapports de dénonciation par les Personnes Concernées est facultative et ne nécessite pas la fourniture de données à caractère personnel. Toutefois, le Responsable du Traitement des données encourage les dénonciateurs à veiller à ce que les rapports soient nommés afin de permettre aux responsables de mieux enquêter sur la question.</p>
---	---	--	--	---

<p>9. Trasferimento dati all'estero (focus Sisal Loterie Maroc S.a.r.l e Sisal Jeux Maroc)</p> <p>Per Sisal Loterie Maroc S.a.r.l, i dati personali raccolti potranno essere trasferiti, archiviati e/o trattati ai fini dell'accentramento del database clienti in Italia, dove opera la società controllante e dove sono localizzate società del gruppo a cui appartiene la società e dove vengono gestite le loro banche dati, che sono state oggetto di previa autorizzazione presso la CNDP rispettivamente con i numeri T-DAP-440/2023 and T-DAP-442/2023.</p> <p>Per Sisal Jeux Maroc, i dati personali raccolti potranno essere trasferiti, archiviati e/o trattati ai fini di centralizzazione del database clienti in Italia, dove opera la società controllante e dove sono localizzate società del gruppo a cui appartiene la società e dove vengono gestite le loro banche dati, oggetto di previa autorizzazione presso la CNDP rispettivamente con il numero T-GF-246/2023 e T-GF-245/2023 del 23/10/2023.</p>	<p>9. Data transfer abroad (focus Sisal Loterie Maroc S.a.r.l and Sisal Jeux Maroc)</p> <p>For Sisal Loterie Maroc S.a.r.l, the personal data collected may be transferred, stored and/or processes for the purposes of centralizing the customer database in Italy, where the parent's company serves and where a company of the group to which belong the company are located and where their databases are operated, which was the subject of prior authorizations with the CNDP respectively under number T-DAP-440/2023 and T-DAP-442/2023.</p> <p>For Sisal Jeux Maroc, the personal data collected may be transferred, stored and/or processes for the purposes of centralizing the customer database in Italy, where the parent's company serves and where a company of the group to which belong the company are located and where their databases are operated, which was the subject of prior authorizations with the CNDP respectively under number T-GF-246/2023 and T-GF-245/2023 dated 23/10/2023.</p>	<p>9. Yurtdışına veri transferi (Sisal Loterie Maroc S.a.r.l ve Sisal Jeux Maroc'a odaklanın)</p> <p>Sisal Loterie Maroc S.a.r.l için, toplanan kişisel veriler, ana şirketin hizmet verdiği ve grup şirketlerden birine ait olan bir şirketin bulunduğu ve onların veritabanlarının işletildiği, İtalya'da bulunan müşteri veritabanının merkezleştirilmesi amacıyla aktarılabilir, depolanabilir ve/veya işlenebilir; işbu transfer, sırasıyla T-DAP-440/2023 ve T-DAP-442/2023 numarası altında LVKK ile önceden yetkilendirmelere konu olmuştur.</p> <p>Sisal Jeux Maroc için, toplanan kişisel veriler, ana şirketin hizmet verdiği ve grup şirketlerden birine ait olan bir şirketin bulunduğu ve onların veritabanlarının işletildiği, İtalya'da bulunan müşteri veritabanının merkezleştirilmesi amacıyla aktarılabilir, depolanabilir ve/veya işlenebilir; işbu transfer, sırasıyla T-GF-246/2023 ve T-GF-245/2023 (23/10/2023) numarası altında CNDP ile önceden yetkilendirmelere konu olmuştur.</p>	<p>9. Transferimi i të dhënave jashtë territorit (fokuso Sisal Loterie Maroc S.a.r.l dhe Sisal Jeux Maroc)</p> <p>Për Sisal Loterie Maroc S.a.r.l, të dhënat personale mund të mblidhen, transferohen dhe ruhen dhe/ose përpunohen për qëllime të centralizimit të bazës së të dhënave të klientëve në Itali, ku ofron shërbimet kompania mëmë dhe ku ndodhet një kompani e grupit të cilit i përket shoqëria, si dhe atje ku operojnë bazat e të dhënave të tyre. Ky proces qenë subjekt i autorizimeve paraprake nga CNDP me numër T-DAP-440/2023 and T-DAP-442/2023.</p> <p>Për Sisal Jeux Maroc, të dhënat personale mund të mblidhen, transferohen dhe ruhen dhe/ose përpunohen për qëllime të centralizimit të bazës së të dhënave të klientëve në Itali, ku ofron shërbimet kompania mëmë dhe ku ndodhet një kompani e grupit të cilit i përket shoqëria, si dhe atje ku operojnë bazat e të dhënave të tyre. Ky proces qenë subjekt i autorizimeve paraprake nga CNDP me numër T-GF-246/2023 dhe T-GF-245/2023 (23/10/2023).</p>	<p>9. Transfert de données à l'étranger (focus Sisal Loterie Maroc S.a.r.l et Sisal Jeux Maroc)</p> <p>Pour Sisal Loterie Maroc S.a.r.l, les données personnelles collectées peuvent être transférées, stockées et/ou traitées à des fins de centralisation de la base des données des clients en Italie, où la société mère et l'une des sociétés du groupe auquel appartient la société sont situées et où leurs bases de données sont exploitées, ce qui a fait l'objet d'autorisations préalables auprès de la CNDP respectivement sous le numéro T-DAP-440/2023 et T-DAP-442/2023.</p> <p>Pour Sisal Jeux Maroc, les données personnelles collectées peuvent être transférées, stockées et/ou traitées à des fins de centralisation de la base des données des clients en Italie, où la société mère et l'une des sociétés du groupe auquel appartient la société sont situées et où leurs bases de données sont exploitées, ce qui a fait l'objet d'autorisations préalables auprès de la CNDP respectivement sous le numéro T-GF-246/2023 et T-GF-245/2023 (23/10/2023).</p>
--	--	--	---	--